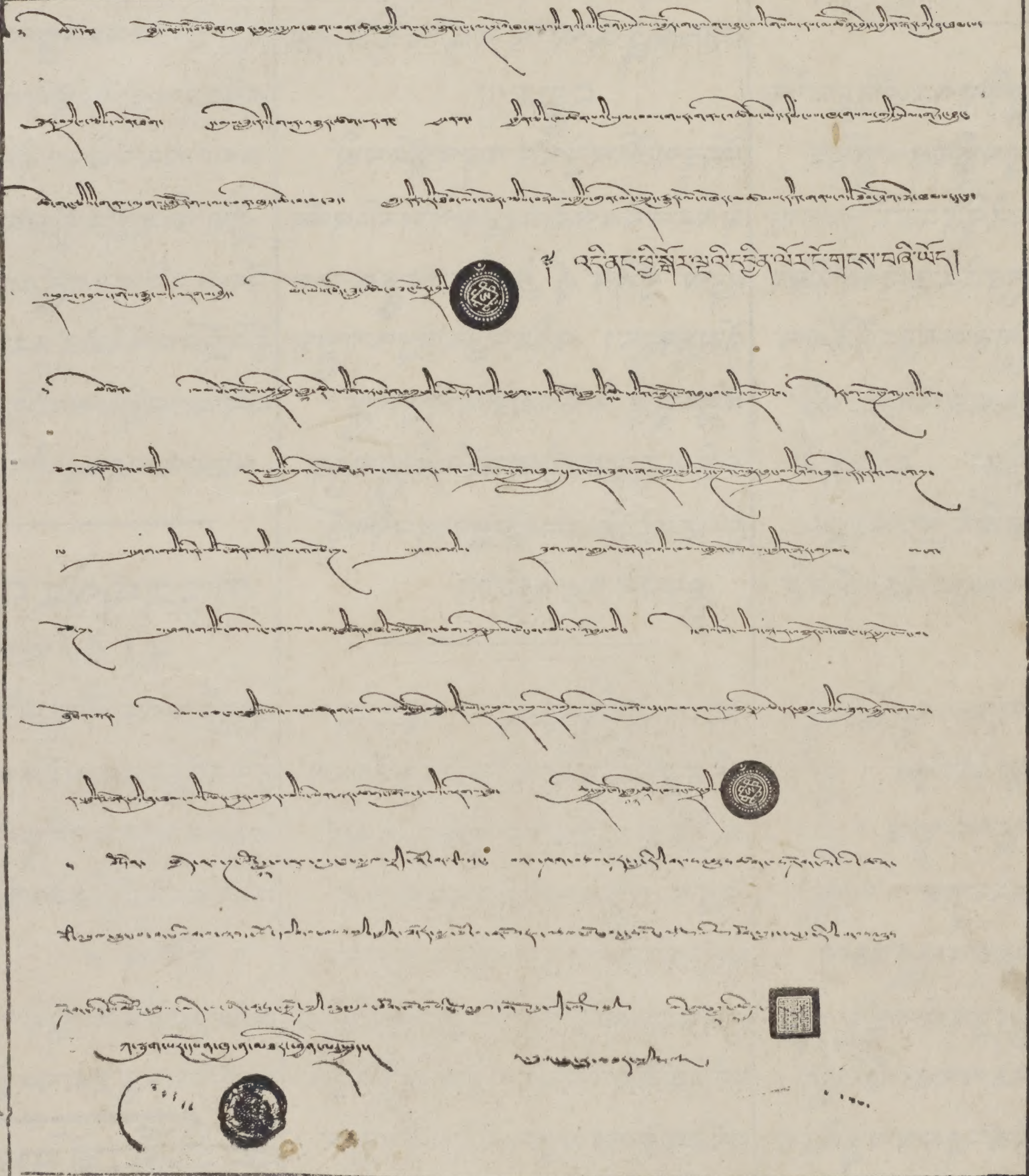
༄༅། །ཡུལ་ཕྱོགས་སོ་སོའི་གསར་འགྱུར་མེ་ལོང་ཞེས་བྱ་བ་དགེའོ། །

ལོ་ ༡༣ ཨང་ ༡ ༄ བོད་རབ་ ༡༦ ལོ་པའི་ཤིང་སྤྲེལ་ཟླ་ ༥ པའི་གསར་ཚེས། ཕྱི་ཟླ་ ༦ འདས་ལོ་ ༡༩༤༤། VOL XIII No. 1:-


༄། །ཀཿ སྦྱག་བོད་ཡིག་གསར་འགྱུར་མེ་ལོང་འདི་ས། །ཁཿ བཙན་ཆེ་ལྗོངས་ལ་སུ་བཞུགས་པ་ཆོར། །
གཿ ལེ་བྱུས་ནས་སྦྱགས་པ་ཐན་གསོ་བའི་སྐད། །ངཿ ཡིས་ལྷག་བསམ་རྣམ་པར་དག་པས་བསྒྱུན། །




༄ ལྷ་ར་བཅས་སྲིད་ཞིའི་གཙུག་རྒྱན་ ༧ གོང་ས་སྐྱབས་མགོན་རྒྱལ་དབང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་གཟིགས་སྐུ་འཕྲེང་བཅུ་གསུམ་པ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་བོད་ཡིག་གསར་འགྱུར་ལ་བརྩེ་གཟིགས་ཆེན་པོས་རྒྱ་ཆེར་དར་ཁྱབ་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་བཀའ་ཡིག་གནང་བའི་ངེས་ཁག་གཉིས་དང་། བོད་གཞུང་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་སྔ་ལ་བཞིན་ངེས་ཁག་གཅིག་སྩོ་བོར་སོན་པའི་བཀའ་ཡིག་ངོ་མའི་འདྲ་ཕུས་ཁག་གསུམ་གོང་དུ་པར་འདེབས་ཞུས་པ་དེ་ཡང་དག་ལམ་གསར་ཤོག་ལོ་ ༡༣ ལོན་ཟིན། བརྩེ་པའི་ཤུད་པོ་པར་འདེབས་ཞུབ་པ་དང་། དཔྱང་ཡུན་རིང་བར་དུ་འཚོ་ཞིང་རིང་མེན་ད་ལྟའི་འདི་ལས་རྒྱས་པ་ཟླ་མཚམས་སོ་སོར་ཕྱིར་རེ་བར་འདེབས་ཐོགས་མེར་ཕྱུ་རྗེ་འབངས་ཚང་མའི་བཞུགས་གནས་སུ་འཛམ་གླིང་བདེ་སྐྱིད་དང་ཚོང་རིགས་ལས་སོགས་ལ་ཕྱི་གནས་ལ་ཕྱུལ་འབུལ་ལམ་ཞུ་ཐབས་པའི་རྩེ་ཧྲེན་དུ་བཀོད་པ་ལགས། |[illegible]

## ཀ། སྣ་ཚོགས་གནས་ཚུལ།

ཆར་རྒྱུ་ཆེ་གྲུང་ — དེང་ཆར་རྒྱུ་སྟོམ་ཞིང་ཆེ་གྲང་ཡང་སྐྱོམ་པས་ནད་རིགས་འཕྲུ་ཞིང་སེམས་ཅན་རྣམས་བདེ།།

---

ཉི་ཆས་ — ཕྱི་ཟླའི་གསར་ཤོག་ཏུ་བཀོད་པ་ལྟར་མི་རྣམས་གྲལ་སྒྲིག་ནས་སྡོད་མ་དགོས་པར་མི་ཚང་རེའི་ཞིང་མི་ངོ་གྲངས་ག་ཚོད་ཡོད་པར་བརྟེན་རེར་ལྟང་བའི་ཉི་ཆས་ཕྱིན་ཟླ་བའི་ཏ་རིག་༢༠ ནས་བཟུང་ཉི་ཚོགས་ཁྱད་བས་དེང་རྩ་ཅང་ཡག་པོ་འདུག་པའི་གཞུང་གི་བཀའ་དྲིན། དཔེར་ན་མི་ཚང་གཅིག་གི་ནང་ན་མི་ངོ་གྲངས་བརྒྱད་ཡོད་ན་ག་ཤམ་གསལ་ལྟར་ཉི་ཆས་ཐོབ་ཀྱི་འདུག །

འབྲས་ཤོ་༡༤ ཤེར་རེར་ཨ་ན་བདུན་ཤོ་༢ སྐོར་སྒོར་༣
གྲོ་ཞིབ་ཨ་ཏ་ཞེས་པ་ཤེར་ཤེར་ཨ་ན་ " ༣
གྲོ་ཞིབ་མི་ད་ཞེས་པ་ཤེར་ཤེར་ལ་ཨ་ན་ " ༡༠
ཅི་ན་ཀ་ར་ཤེར་ངོ་ཤེར་རེར་ཨ་ན་ " ཨ་ན་ ༡༥
ཚ་ཤེར་གང་ཤེར་ལ་ཨ་ན་བདུན་ཤོ་ བཅས།

འཚོ་བསྐྱོམས་བདུན་ཕྲག་རེ་ལ་སྒོར་ ༡༡ ཨ་ན་ ༡༢ དང་བདུན་ཤོ་གཅིག་བཅས་གནས་ཀྱི་འདུག །

གློག་ཞུ་མེད་པའི་མི་ཚང་རྣམས་ལ་ཟླ་རེ་རེས་སྣུམ་ཤེལ་དམ་གསུམ་དང་ཕྱེད་ཀ་ ཤེལ་དམ་རེར་ཨ་ན་རེ་ཁྲས་ཐོབ་ཀྱི་འདུག །གློག་འོད་ཡོད་པར་ཟླ་རེར་ཤེལ་དམ་གང་རེ་ལས་ཐོབ་ཀྱི་མི་འདུག །གཞན་ཤག་རམ་ཤིང་ཟས་སྣུམ་སྣེ་ཚོད་ཡུལ་འབྲས་སོགས་རང་འདོད་ཀྱིས་ཉོ་ཆོག་པ་འདུག་པས།

| | |
|---|---|
| ཤ་ཤེར་ལ་སྒོར་ — | ༡-༨-༠ |
| སོ་ལ་མོན་རེ་ལ་སྒོར་ — | ༣-༠-༠ |
| ...ར་ཤེར་རེ་ལ་སྒོར་ — | ༠-༨-༠ |
| ཟ་སྒམ་ཤེལ་དམ་རེར་སྒོར་ — | ༢-༠-༠ |

ཡུལ་འབྲས་སྒོར་རེར་ཤེར་གཉིད་དང་ཤེར་གྱི་ཞི་ཆ་གཅིག །

སྒོ་ངེ་གྲངས་༡༢ ལ་སྒོར་༢ རེ་བྱེད་ཀྱི་འདུག །

---

## བོད་ནས་གསར་པ་ཕེབས་མཁན་རྣམས་ལ་ཕན་པའི་གསར་འགྱུར།།

བོད་ནས་ཚོང་པ་ཁྲེལ་པ་གནས་སྐོར་པ་མི་གསར་པ་ཕེབས་མཁན་རྣམས་ལ་གོང་འཕེལ་འགྲུས་ གྲོ་ཞིབ་ ཚྭ་ ཅི་ན་ཀ་ར་ ས་སྣུམ་བཅས་ཉི་མ་ཐུབ་རུང་། འདིར་འཚོར་འཕྲུལ་ཀ་སྦྲག་ཕོ་བྲང་ཧུ་ཧྲི་ ས་རྩེ་བ་མཆོག་གི་ཕྲུལ་སྐྱ་བསྐྲེས་ཀྱི་ཐུར་ས་རྩེ་བ་མཆོག་གི་སྐུ་མདུན་དུ་བཅར་ཏེ་ཉི་ཆས་ལག་ཁྱེར་ཞུས་གནང་གི་ཡོད་ཉེ་ཐུབ་པའི་གནས་ཚུལ།།

---

## བཀའ་ཁྲིམས་གསར་པ

ཕྱི་ཟླ་བའི་ཏ་རིག་ནས་བཟུང་རྒྱ་ནག་རས་ཆ་ གྱིང་སྐྱད་ ཅི་ན་ཀ་ར་ གྲོ་ཞིབ་ཡང་མཛ་འབྲས་ ས་སྣུམ་ལ་སོགས་པ་འབོར་ཆེན་གཞུང་ས་མཆོག་ནས་ལག་ཁྱེར་མ་ཞུས་པར་ཡུལ་ནས་ཁུང་ཉི་ཚོང་གིས་རྫོང་གླིང་ཁུལ་གྱི་ཕྱི་ལ་འདོན་མི་ཆོག་པའི་བཀའ་ཁྲིམས་རྫོང་གླིང་རྫོང་དཔོན་མཆོག་ནས་སྤེལ་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་ཐོས། དེར་བརྟེན་བོད་ཚོང་ཁག་ནས་བོད་ལ་འདོན་རྒྱུའི་ཚོང་ཟོག་ཉི་བསྐྱུབས་ལ་བཅང་དང་པོ་སྟན་ཞུས་ཐོག་ལག་ཁྱེར་ཞུ་བ་ཐོབ་ཐུབ་པས་ནག་ཚོང་བྱས་ནས་ཉི་གཟིག་སེམས་དགོས་པ་མཚང་མའི་ཐུགས་ལ་བཞག་ན་ཡག་པོ་རེད།

དྲེལ་གླ — དེང་ཀ་སྦུག་ནས་ཕག་རི་བར་དྲེལ་རེ་ལ་གླ་སྒོར་དངུལ་ཏྲང་ཀ་རེ་ལྷ་ཆས་༢༠ ཙམ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་ཐོབ།། ཕྲུ་རིལ་ རེར་སྒོར་གཉིས་རེ་བྱེད་ཀྱི་...།

## སྒོར་སྒྲོ་ཐམ་པ་བཀའ་ཉེས་

ཉེ་ལམ་འདི་གའི་སྦྱུ་ལི་སིའི་ལས་ཁུངས་ནས་མི་ལི་བཅུ་པའི་ཟ་ཁང་ཞིག་གི་ནང་ནས་པར་སྒྲོག་རྒྱུར་ལེན་བྱེད་རྒྱུའི་དངུལ་སྒོར་སྒོར་མོ་བརྒྱ་སྒོར་ཙམ་འཛིན་བཟུང་བྱས་ནས་ཁྲིམས་ས་སར་བསྐྱལ་འདུག་པར་ཁྲིམས་དཔོན་ནས་ཞུ་ལེན་གནང་བཀའ་ཁྲིམས་ལས་འགལ་བར་གཟིགས་ཏེ་དངུལ་འཛིན་ཕྱིར་སློག་གི་སོ་སྒོར་སྒོ་ཐམ་པ་བཀའ་ཆད་ཕོག་པ་པའི་གནས་ཚུལ་ཐོས། པད་ཤུ་རྩོལ་རྩོལ་འགོར་ཆེན་ཉེར་བཞག་མི་ཚོག་པའི་བཀའ་འཁྲིམས་ཡོད་པ་ཚང་མས་བློ་འཛུགས་གནང་དང་ལེགས།།

---

## ཀ་ཏར་གསེར་དངུལ་ཐང་གཞི
## ༤/༧/༤༩ ཉིན།

ཕྱི་ཟླའི་གསར་ཤོག་ཏུ་བཀོད་པ་ལས་གསེར་ཏོ་ལར་སྒོར་༢༤ དང་དངུལ་ཏོ་ལ་བརྒྱ་ཐམ་པར་སྒོར་༦༥ ཨ་ན་ཆག་འདུག་པ་འདི་ཊྲྀ་ཊྲྀ་

| | |
|---|---|
| གསེར་ཨང་དང་ཏོ་ལ་རེར་སྒོར་ — | ༩༠-༡-༠ |
| " གཉིས་པ་ " " | ༩༠-༠-༠ |
| གསེར་ཏམ་ཏོ་ལ་རེར་སྒོར་ — | ༤༧-༠-༠ |
| དངུལ་ཏོ་ལ་བརྒྱ་ཐམ་པར་སྒོར་ — | ༡༢༨-༡༢-༠ |

## བོད་ཀྱི་ཚོང་ཟོག་ཐང་གཞི་

| | |
|---|---|
| གསལ་སྤུས་ལེགས་རེ་རེར་སྒོར་ — | ༢༠༠-༠-༠ |
| དབྱི་སྤུས་ལེགས་རེ་རེར་སྒོར་ — | ༥༠-༠-༠ |
| ཨོ་དཀར་སྤུས་ལེགས་རེ་རེར་སྒོར་ — | ༤༠-༠-༠ |
| ཐ་སྤུས་ལེགས་རེ་རེར་སྒོར་ — | ༣༣-༠-༠ |
| འབྲི་གྲི་སྤུས་ལེགས་རེ་རེར་སྒོར་ — | ༡-༡༠-༠ |
| བལ་དཀར་པོ་མོན་རེ་ལ་སྒོར་ — | ༡༥༠-༠-༠ |
| སྤྱམ་ནག་པོ་ " " | ༡༩༠-༠-༠ |
| གླ་རྩི་ཏོ་ལ་རེར་སྒོར་ — | ༢༥-༠-༠ |

## བལ་ཚོང་ — དབུས་བལ་གྱི་ཉོ་ཚོང་མི

འདུག་ཀྱང་། དེང་སང་དམ་ག་ཀི་གནས་ལུགས་ལ་བལྟས་ན་རྗེང་མེན་བོད་དུ་འགོར་ཆེན་ཕྱི་ཡུལ་ལ་ཁག་ནས་ཉོ་ངེས་ཉེ་མ་འོང་འཇུང་འགྱུར་གསར་འགྱུར།།

## ཨ་མི་རི་ཀེ་ཞེས་རབ་སྐྱིད་ཞལ་ཕྲིན་རྒྱུས།

འདི་གར་ཟླ་ཤས་རིང་སྐུ་བཞུགས་གྲོག
ཉེ་ལམ་དབྱིན་ཟླ་༢༧ ཚེས་ཉིན་ལྷུར་བོད་དུ
ཆིབས་བསྒྱུར་གནང་བསྒྲུབས་སོང་བ་ཞིག
དེང་སྐུ་བདེ་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་ཆིབས་བསྒྱུར
གནང་ཟིན་ག་ཤར། འདི་གར་སྐུ་བཞུགས
གནང་སྐབས་བོད་ཆོས་ལྡན་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ
གནམ་ལོ་གསར་བཞད་སྐབས་སུ་རྟེན
འབྲེལ་མཛད་སྒོ་ངོ་མཚར་ཅན་བསམ
གྱིས་མི་ཁྱབ་པ་གནང་བའི་སྐུ་པར་ངོ་མ་ཡོ
འགྲུལ་འཕྲུལ་གྱི་འཁོར་ལོའི་ནང་བྲེངས་པ
ཤས་བསྟན་གནང་གིས་བོད་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི
ལམ་ལུགས་སྲོལ་བཟང་པོ་དང་སྟོབས་འབྱོར
མདའ་ཐང་སོགས་ཀྱི་ཆེ་བ་མངོན་པར་མཛད
སོང་བར་གཟིགས་མོ་བ་རྣམས་ལྟ་བས་མི
ངོམས་པ་བྱུང་སོང་བའི་གནས་ཚུལ།།

## རྡོར་གླིང་ཏ་རྒྱུགས།

ཏ་རྒྱུགས་ཀྱི་རྩེ་དམོ་ལོ་སྟར་དབྱིན་ཟླ་པ་དང
དགུ་པ་ལ་བཅུ་པའི་ནང་རྡོར་གླིང་དུ་རྟ
རྒྱུགས་རྩེ་དམོ་ཐེངས་གཉིས་རེ་རྩེ་སྲོལ་ལྟར
འདི་ལོ་དབྱིན་ཟླ་༡༠ ཚེས་༢༠ ནས་རྒྱུགས་རྩེ་མགོ
འཛུགས་གིས་འཚོགས་སྡོམས་རྒྱུགས་ཐེངས་༢༢ བརྡ
དབྱིན་ཟླ་༡༠ ཚེས་༢༢ ཉིན་ལ་ཚར་རྒྱུ་ཡོད་པའི་གནས
ཚུལ། །

## བོད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་གོ་ཐོས་སུ།

བོད་གཞུང་མཆོག་གི་བཀའ་བློན་བླ་མ་ཆེན
པོ་བར་ལམ་སྐུ་བདེ་མིན་ཐོག་སྐུ་ཚེ་ལས
འདས་སོང་བའི་གནས་ཚུལ་མི་སྐྱིད་ཐོས
པའི་ཡིད་སྐྱོ་གནས་སུ་གྱུར།།

## བཟོད་པར་མཛོད།།

ཁ་སྔོན་ཟླ་བའི་གསར་ཤོག་ཏུ་བོད་ཀྱི
གསར་འགྱུར་གོ་ཐོས་ལྟར་སྣ་ཐབ་ཤིག་རེད
བཀག་པ་བསྡོམས་ལས་སྐོར་གྲོང་ལེབ་ཨ་ཕ་རྒྱ་དཔོ
ཞིག་གི་སྣ་རྩེ་བྲེག་ས་སྐད་བཀོད་པ་བདེན་པ
མ་རེད་ཅེས་གོ་ཐོས་བྱུང་བའང་བདེན་
ནོན་གྱི་གསར་འགྱུར་མ་དག་པར་བཟོད
པར་མཛོད།།

## སྐོར་འཛིན་ — དེང་སྐོར་མོའི

འཛིན་ཆགས་ནས་སྐོར་རེ་རེར་སྒང་དོ་ཚོ་མཐུད་ཀྱི
ཡོད་སྐད།།

## རྒྱ་གཞུང་སྐུ་ཚབ་གསར་པ།

སྐུ་ཞབས་ ཧོད་ཀྱུང་ ལིང་དཔོན་འཁོར
རྣམས་བོད་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་ཆིབས་བསྒྱུར
གནང་བསྒྲུབས་པའི་གནས་ཚུལ། རྒྱལ
ཁབ་ཏུ་ཕེབས་ཉིན་བོད་བཞུགས་རྒྱ་ཚོང
རྣམས་ནས་ཕེབས་བསུ་གཟབ་རྒྱས་ཐོག
བོད་གཞུང་ནས་ཀྱང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལམ
ལུགས་ལྟར་དམག་མིའི་རུ་བསྒྲིགས་བཅས
ཕེབས་བསུ་གནང་བའི་གནས་ཚུལ།།

## འབྲས་སྤྱི་དྲོན་ཆེན་ — དཔལ་ལྡན

འབྲས་སྤྱི་དྲོན་ཆེན་མཆོག་རྒྱལ་རྩེ་ར་བདུན
ཞེས་སྐུ་བཞུགས་གྲོག་བོད་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ
ཆིབས་བསྒྱུར་བསྒྲུབས་པའི་གནས་ཚུལ།
རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་ཕེབས་ཉིན་ དབྱིན་རྗེ་ གོར
ཐལ་དང་བོད་གཞུང་ནས་ཕེབས་བསུ
གཟབ་རྒྱས་གནང་བའི་གནས་ཚུལ་གྲོས།

ཀ་སྤུག་ཡོ་བྲང་ཏཱ་ཧྲི་ས་ཧེབ་འབྲས་སྤྱི་དྲོན
ཆེན་དང་ལྷན་དུ་རྒྱལ་རྩེ་བར་ཆིབས་བསྒྱུར
གྲོག་ཕྱིར་ཕེབས་ཀྱིས་སྐར་གཟིམ་ཧ་རྫོང་དུ
ཆིབས་བསྒྱུར་གནང་བའི་གནས་ཚུལ་གྲོས།

## ཕྱུགས་ནད་ — བར་ལམ་བོད

དུ་ཕྱུགས་ནད་ཀྱིས་སེམས་ཅན་མང་པོར
སྐྱོན་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་གྲོས། དེང་མཁས
པ་རྣམས་ནས་ཕྱུགས་ནད་འཇོམས་བྱེད
སྨན་ཐབས་ཀྱིས་ཁབ་བ་རྒྱབ་སྲོལ་འདུག
པ་དེས་སེམས་ཅན་བརྒྱ་ཐམ་པའི་ནང་ནས
བཞི་བཅུ་ཞེ་ལྔ་ཤི་དུང་དྲུག་ཅུ་རེ་ལྔ
གསོན་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད་འདུག །ཕྱུགས
པན་གསོན་ཕྱུགས་ནད་ལ་ཕན་པ་དང་ནད
རིམས་མི་འཕེལ་བའི་ཐབས་ཀྱི་སྐོར་རིམ
པས་གསར་ཤོག་ཏུ་བཀོད་ཆོག་པ་ཞུ།།

## ལྷ་སར་དབྱིན་ཡིག་བསླབ་གྲྭ་གསར་འཛུགས།

སྔ་ལོ་ཆུ་ལུག་ཟླ་༢༣ པའི་གསར་ཤོག་ཏུ་བཀོད
གསལ་ལྟར་བོད་གཞུང་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས
དེང་དབྱིན་ཇིའི་སྐད་ཡིག་འཛམ་གླིང
ཡོངས་སུ་དར་ཁྱབ་ཆེ་ཞིང་ད་ལམ་འཛམ
གླིང་གི་སྐད་དང་མཐུན་པར་བརྟེན་བོད་དུའང
དབྱིན་ཡིག་བསླབ་གྲྭ་ཞིག་གསར་འཛུགས
གནང་རྒྱུའི་དགོངས་པ་ཞེས་ཐོག་ཉེ་ལམ་རྟེན
འབྲེལ་སོགས་ཟབ་རྒྱས་དང་བཅས་བསླབ་གྲྭ
གསར་འཛུགས་གནང་བསྒྲུབས་ག་ཤེས་དགེ
རྒན་ཡང་དབྱིན་སབ་མཆན་དུ་སྐུ་ཞབས
དཔལ་དཀར་ཞེས་པ་ཞིག་ཕེབས་པའི་གནས
ཚུལ་གྲོས། བསླབ་གྲྭ་གསར་འཛུགས་གནང
བ་དེ་ཡང་ཚེ་རིང་ཞིང་ཡོན་ཏན་ཕུན་ཚོགས
དགེ་ལེགས་དང་ལྡན་པར་འགྱུར་བའི་ཤིས
བརྗོད་ཞུ།།

## སྐྱང་ལྷ་གསོལ།

ཉེ་ལམ་བོད་ཟླ་ཚེས་༢༤ ཉིན་འབྲས་གཞུང་རྒྱལ
ས་སྐྱང་རྟག་ཏུ་སྐྱོང་ལྷ་གསོལ་ཞེས་པ་ལོ་སྐོར་གྱི
མཛད་སྒོ་གནང་སྐབས་འདི་གའི་༢༢ དྲིས་ཧེབ་མཆོག
དང་ཁྲིམས་དཔོན་ཧེབ་གཞན་ཡང་དབྱིན་ཇིའི
ཧེབ་མི་སེར་ཁ་ཤས་འཚམས་ཀྱི་གཟིགས་མོར་ཆིབས
བསྒྱུར་གནང་སོང་བའི་གནས་ཚུལ།།

## གཉེ་དང་འཇེ་ཞུ་ལྷན་འཛོམས།

སྔ་ཟླའི་གསར་ཤོག་ཏུ་བཀོད་གསལ་ལྟར་རྒྱ་གར་ཧྲིན་ཏུ་ཀོང་གོ་རེ་སུ་ཞེས་པ་དང་ཁ་ཆེའི་མུ་སི་ལིམ་ལིག་ཅེས་པའི་འགོ་བྱེད་གཉིས་དཔལ་འབྱོར་ཟླ་བའི་ཚེས་ཉིན་རྒྱ་གར་གྲོང་ཁྱེར་སིམ་ལ་ཞེས་པར་ལྷན་འཛོམས་ཐོག་ཆུ་ཚོད་གསུམ་ཙམ་བཀའ་མོལ་གནང་འདུག། སྐབས་དེར་ཕྱི་རྒྱལ་ཁག་དང་རྒྱ་གར་བཅས་ཀྱི་གསར་འགྱུར་གཏོང་མཁན་སྣ་ཚོགས་མི་གྲངས་ལྔ་ཕྲར་ཆས་དང་བཅས་དེར་འཛོམས་ནས་སྒུག་པར་ཞུགས་ཏེ་བཀའ་མོལ་ཇི་བྱུང་གི་བཀའ་འདྲི་ཞུས་འདུག་པའི་ལན་དུ་གོང་གཉིས་ཀྱིས་ང་ཚོའི་བར་མཐུན་ལམ་གྱི་བཀའ་མོལ་ཡག་པོ་བྱུང་གསུངས་པ་ལས་བཀའ་མོལ་ཐོག་འདི་བྱ་འདི་མིན་གང་ཡང་ད་ལྟ་གསུངས་མི་འདུག་པའི་གནས་ཚུལ།།

༈ སྦྲར་མའི་དམག་ལམ་ཁག་གིས་བཀྲ།

## གཙོ་ཆེ་གཉིས་ཀྱི་ལྷན་འཛོམས

ཉེ་ལམ་དབྱིན་གཞུང་བློན་ཆེན་ཙམ་ཧེ་ལ་དང་ཨ་མི་རི་ཀའི་སྤྱི་ཁྱབ་རོ་སེ་བེལ་ཊ་ལྷན་གཉིས་དབྱིན་མངའ་ཞབས་ཀ་ན་ཌ་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རིག་ཅེས་པར་ལྷན་འཛོམས་ཐོག་རེ་ཡིན་པར་དཔུང་འཇུག་གིས་མིང་མེད་གཏོང་རྒྱུ་དང་འཇར་མན་རིང་ཡིན་འཕེ་མཚམས་འདི་བྱ་འདི་མིན་སོགས་ཀྱི་སྐོར་བཀའ་མོལ་གནང་ཐུབ་པའི་གནས་ཚུལ།།

## བོད་ཚོང་རྣམས་ལ་ཕན་པའི་གཏམ།

ད་ལམ་དབྱིན་ཟླ་བའི་ཚེས་༡༢ནས་ལག་ཁྱེར་མེད་པར་བོད་ཕྱོགས་བཏང་བའི་རས་ཆ་དོ་པོ་མང་ཙམ་སློས་སྐྱོང་པུ་ལི་སི་ལས་ཁུངས་ནས་བཀག་སྡོམ་བྱས་ཡོད་འདུག་པའི་དོན་དག་སུ་སུ་ཡིན་རུང་ལམ་སང་ཕེབ་ནས་དོ་པོ་རྩིས་ལེན་ཞུ་ན་བོད་ཕྱོགས་གཏོང་མཐུན་ཙང་ཕྱིར་ལོག་ཐོབ་ངེས། གལ་སྲིད་མཇུག་བསྒྲིགས་ལེན་མ་གནང་ཚེ་གཞུང་བཞེས་གྲོག་ཁྲིམས་དམངས་ཀྱིས་རང་ཚོང་རྒྱུ་ཡིན་འདུག་པའི་གནས་ཚུལ།།

## སྦྲར་མའི་དཔུང་འཇུག

བར་ལམ་རི་དཔུང་རྒྱ་གར་ཨ་སམ་ཁུལ་ཤ་ཧི་པུ་ར། ཀོ་ཧི་མ་ཁག་ཏུ་བསླེབས་འདུག། ཕྱིན་དཔུང་དམག་སྒར་ཕྱོགས་དཔའ་རྩལ་ཆེན་པོ་བཅས་རི་དཔུང་སྣུན་ཕུང་དབྱུགས་གཏོར་ལྟར་བྱས་ནས་དེང་རི་ཡིན་པའི་མིང་ཙམ་ཡང་མེད་པར་ཕྱིར་པའི་མི་ཆ་དཔུང་རམ་ལྟ་བའི་སེམས་ཚིམས་པ་བརྣ་ལན་ལ་མེ་ལི་བརྒྱ་སྐོར་ཙམ་གྱིས་གནས་ཕྱིར་ལེན་བྱིན། དེ་མཇུག་ལས་བྱང་ཕྱར་མཐུན་ཨ་མི་རི་ཀ་དང་རྒྱའི་དཔུང་དམག་གནས་མི་ཏི་ཀི་ན་ཞེས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་འཐག་གཙོ་ཆེ་བ་ལེན་བསྐྱུབས། དེང་སྐབས་དོས་ལྟ། སོའི་ཕྱོགས་སུ་དཔུང་འཐུག་གིས་རྒྱ་ཡག་ཡོན་སྤུས། ཤར་ནས་རྒྱ་དམག་གིས་དཔུང་འཇུག་ནོག་པུང་ལི་ཤི་ཡིན་ལེན་ཐབས་བཅས་སྦྲར་མའི་ལམ་ཆེན་ཕྱེ་ནས་སྦྲ་རྒྱ། གཉིས་ཀའི་དཔུང་དམག་ཟམ་ས་ཐུད་ཐུབ་པའི་རེ་བ་ཆེན་པོ

—— འདུག་པའི་གནས་ཚུལ།། ——

## ལྷོ་ནུབ་ཞི་བའི་རྒྱ་མཚོའི་དཔུང་འཇུག

དེང་མཐུན་དཔུང་རྣམས་ནས་ཇོན་ཏུ་རི་ཡིན་པས་གནས་སྐབས་དབང་བའི་གླིང་ཕྲན་མང་པོ་ཕྱིར་ལེན་བྱས་དང་བྱེད་མུས་ག་ཤིག་ཉེ་ལམ་ཨ་མི་རི་ཀའི་དཔུང་དམག་མང་པོ་རི་ཡིན་པས་འཛིན་བཟུང་བྱས་པའི་གླིང་ཕྲན་ཁག་ཏུ་བབ་ཐུབ་འདུག། དེང་རི་ཡིན་པའི་མཚོ་སྐོར་བས་ཀྱང་ཇེ་ཉམས་ཇེ་ཉམས་ཕྱུར་དང་འགྱུར་སྲུས། ཉེ་ལམ་ཨ་མི་རི་ཀའི་བཙན་རྫོང་མཁའ་དམག་གནས་རི་ཡིན་པའི་གནས་ལྟེ་བའི་བཙོ་འཕྲུལ་ཁང་དང་ མན་ཏུ་རི་ཡའི་བཙོ་ཕུ་ཡ་ཁ་ཡ་མ་ཏུ་སྤོམ་ཆར་ཕྱིས་ཉེས་སྐྱོན་ཆེན་པོ་བྱས་འདུག།

## ཧྲུང་ཀིང་ནས་དབྱིན་ཟླ་ཚེས་ཉེར་གསར་འགྱུར་འགྲེམ་གསལ་ཀྱི་མ་ཕྱུད།

རྒྱ་རི་གཉིས་ཀྱི་དཔའ་ཐོག་མ་དཔུང་འཐག་བྱས་པ་ནས་འདི་ལོ་དབྱིན་ཟླ་པའི་ཟླ་མཇུག་བར་རྒྱ་བ་དམག་མི་རྡོ་གྲངས་༢༨༧༠༢༢༢ ཤི་རྨས་དང་། རྒྱ་དམག་ནས་འདི་ལོ་དབྱིན་ཟླ་པའི་ཟླ་མཇུག་བར་རི་དམག་༢༧༥༥༠༠༠ གྲངས་པ་པ་སད་རྨས་བྱས་པའི་གནས་ཚུལ་སྤེལ་པ་བ་དེ་ནན་ཀྱི་མ་ཕྱུད།།

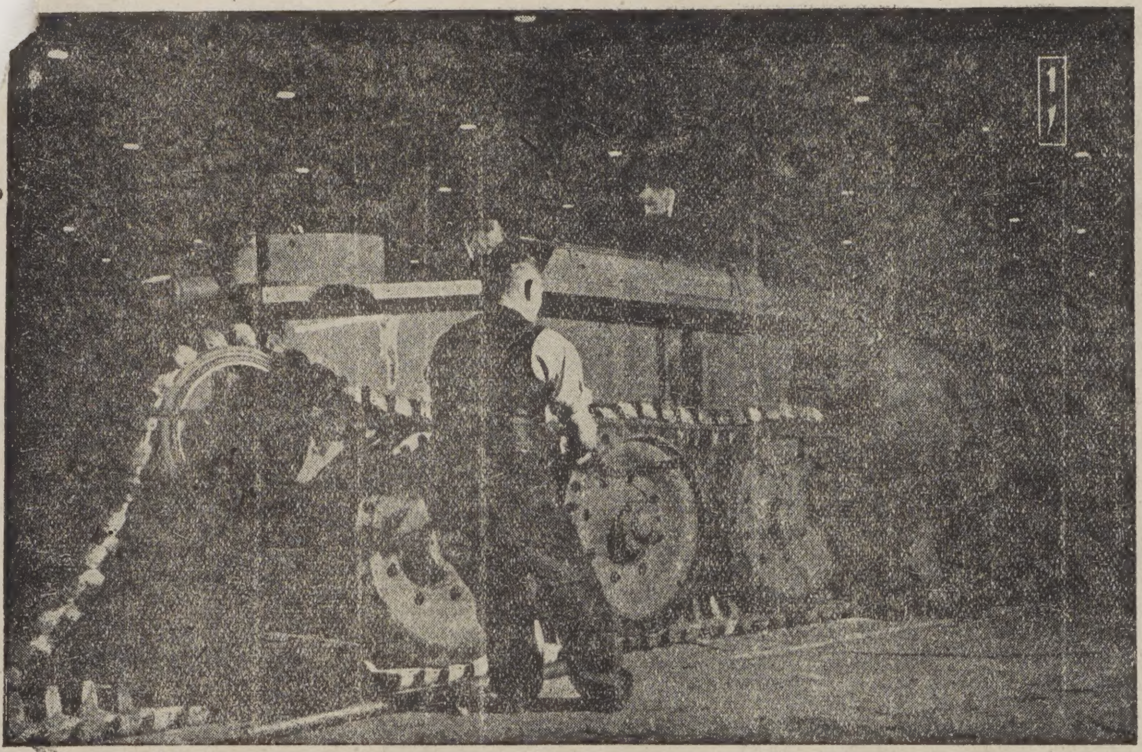
རྒྱ་རི་གཉིས་ཀྱི་དམག་འཐབ། — རི་པིན་པས་རང་རིགས་ཁྲིམ་ཚོ་ས་རྒྱ་ནག་ལ་ཡང་ཡང་བརྙས་བཅོས་བྱས་ཏེ་རྒྱ་རིས་ཆ་མང་པོ་ • སྔོན་སྔོ་ཕབས་འཁྲུག་བཙམ་བྱས་པ་རེད། དེ་དུས་རྒྱ་ནག་གོང་མ་སྲིད་ཐྲིང་ལ་གཡེངས། ཆབ་འབངས་བདེ་སྡུག་ལ་བདག་སྐྱོང་མེད་ཁར་བཙན་དབང་བརྡབ་གསིག་ཞེ་གཅིག་བཏང་ནས་གྲུབ་དུ་བཀོལ་བ་ལྟ་ཡོན་ཏན་སོགས་སློབ་སྦྱོང་མ་བྱས་སྡོང་བརྟུལ་དུ་བཞག། རང་སྐྱོབས་འབད་པས་ཤེས་རིག་ལྡན་པ་རང་རིགས་རང་སྒོས་ལ་ཞེན་ཆེ་བ་རེ་གཉིས་བྱུང་ཡང་དེ་དག་ལུ་སྦྱར་དགག་སྐྲོད་མ་བྱས། མི་དམངས་རྣམས་ལ་དུག་རྩུབ་ཟླ་མི་ཁ་གཡར་ཕིམ་དང་། ཤོ་སྒྲག་ཆང་རག་ཕྱིངས་ཀྱི་ཚེ་གཡོག་རྩེ་དད་དུ་བརྩུག་ནས་མི་རིགས་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཉམས་ཆག་ཇེ་ཆེ་ར་ཇེ་ཆེར་ཕྱུར་པའི་སྐབས་ཤིག་ན་མི་རིག་ལི་བསོད་ནམས་ཀྱིས་རང་སྐྱོབས་འབད་པས་ཤེས་ལྡན་སྨྲ་ཀུ་རས་སུན་ཡུ་དསེན་མཚན་སྙན་པར་གྲགས་པ་རང་རིག་རང་ཞེན་ལ་ཆགས་ཞེན་ཆེ་བ་དེས་གོང་མ་དཔོན་རིགས་རྣམས་ཀྱི་བཙན་དབང་བརྡབ་གསིག་གི་སྡུག་བསྔལ་དང་། མི་དམངས་ཀྱི་རྩོངས་བརྟུལ། གཞན་གྱིས་བརྙས་བཅོས་སོགས་ལ་བཟོད་ཐབས་མེད་པར་གྱུར་ཏེ། དང་པོ་བརྡབ་གསིག་བཙན་དབང་རྩ་མེད་བཟོ་ཐབས། གཉིས་པ་རང་རིགས་རྣམས་ལ་ཡོན་ཏན་སློབ་སྦྱོང་བྱས་ནས་མ་རིག་རྨོངས་པའི་མུན་དོང་དང་ནག་ཆང་དབྱིངས་ཀྱི་ཚེ་གཡོག་ནས་གྲོལ་ཐབས་ ❋

❋ དང་རྒྱལ་ཁབ་ཉམ་- སྐྱར་གསོས་ཏེ་སྟོབས་འབྱ མངའ་ཐང་དང་ལྡན་པའི་ཐབས། གསུམ་པ་གཞན་གྱིས་བརྙས་བཅོས་བྱས་ནས་ས་ཆ་འཕྲོག་བཅོམ་བྱས་པ་ཚང་མ་ཕྱིར་ལེན་ཐུབ་པའི་དམ་བཅའ་བྱས་ནས་ལས་དང་པོ་མི་དམངས་རྣམས་ལ་སྤྲབས་བྱས་ཀྱིས་སློབས་སྟོན་ཐོག་ཚངས་ལྡུ་རྩི་གཅིག་ཏུ་བསྒྲིལ་ནས་གོང་མར་འཐབས་ཕྱིན་ལོག་བྱས་ཏེ་ཁྲི་སྒོག་ནས་ཡབ་སྲེ་བྲན་གཡོག་ནས་ཐར་ཏེ་མི་སེར་རྒྱལ་ཁབ་གསར་འཛུགས་བྱས་ཟིན། གཉིས་པ་ འཇམ་དྲག་གཉིས་ཀའི་སྒོ་ནས་ནག་ཆང་ཤོ་སྒྲག་ཚེ་གཡོག་ནས་ཐར་པའི་སློབ་སྦྱོང་དང་རིག་པ་ཤེས་རབ་དར་སྤེལ་ཆེ་བའི་ཆེད་དུ་བསྐུལ་གླ་གྲངས་མེད་གསར་དུ་བཙུགས་ནས་རིག་གནས་སློབ་སྦྱོང་གི་འབད་རྩོལ་ཆེན་པོ་བྱེད་བཞིན་རྒྱ་ནག་མི་དམངས་ཀྱི་མིག་ཕྱེ་ནས་རྒྱལ་ཁབ་སྟོབས་འབྱོར་མངའ་ཐང་དང་ལྡན་པ་མཐོང་ཐབས་ཕྱིན་ད་བར་ཆད་མང་པོ་སོང་འདུག་མང་པོ་བྱུང་རུང་མི་རིགས་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྟོབས་ཤུགས་ཇེ་ཆེར་ཇེ་ཆེར་ཕྱུར་དང་འགྱུར་བཞིན་ནང་འཁྲུགས་ཀྱང་ཞི་བར་ཉེ་ཞིང་ལས་གསུམ་པ་རི་པིན་པས་བརྙན་བརྙན་ཤིས་བརྙས་བཅོས་བྱས་ནས་འཕྲོག་བཅོམ་བྱས་པའི་ས་ཆ་ཚང་མ་ཕྱིར་ལེན་བྱ་རྒྱུའི་ལས་འགན་བྱུག་གལ་ཆེན་དེ་ཡང་ལག་ཏུ་ལེན་དེས་པར་མཐོང་ནས

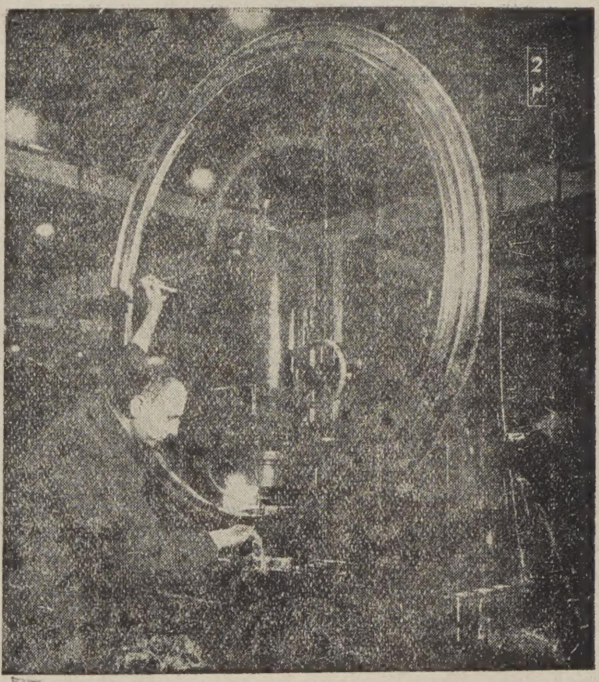
འདིའི་འཕྲོས་མདུ་པར་གསལ།

༄༅ རྒྱ་ནག་མི་སེར་ཞི་དྲག་ཡོངས་ཀྱི་གྲོག་ཤིང་མུ་ར་ཤལ་ཙང་ཀའི་ཤག་མཆོག་དགྲ་སྡེ་འཇོམས་བྱེད་གཡུལ་མཁའི་གོ་མཆོན་དང་དཔུང་དམག་ཁག་གཅིག་ལ་གཟིགས་སོ་ཞིབ་གཞུང་མུས་པའི་སྐུ་པར་དཔར། སྦྲར་མར་ཨ་མི་རི་ཀ་དང་ རྒྱ་ནག་གི་དཔུང་དམག་བྲང་འབྲེལ་ཕྱོགས་དཔུང་འཐབ་གིས་ཉེ་ལམ་མེད

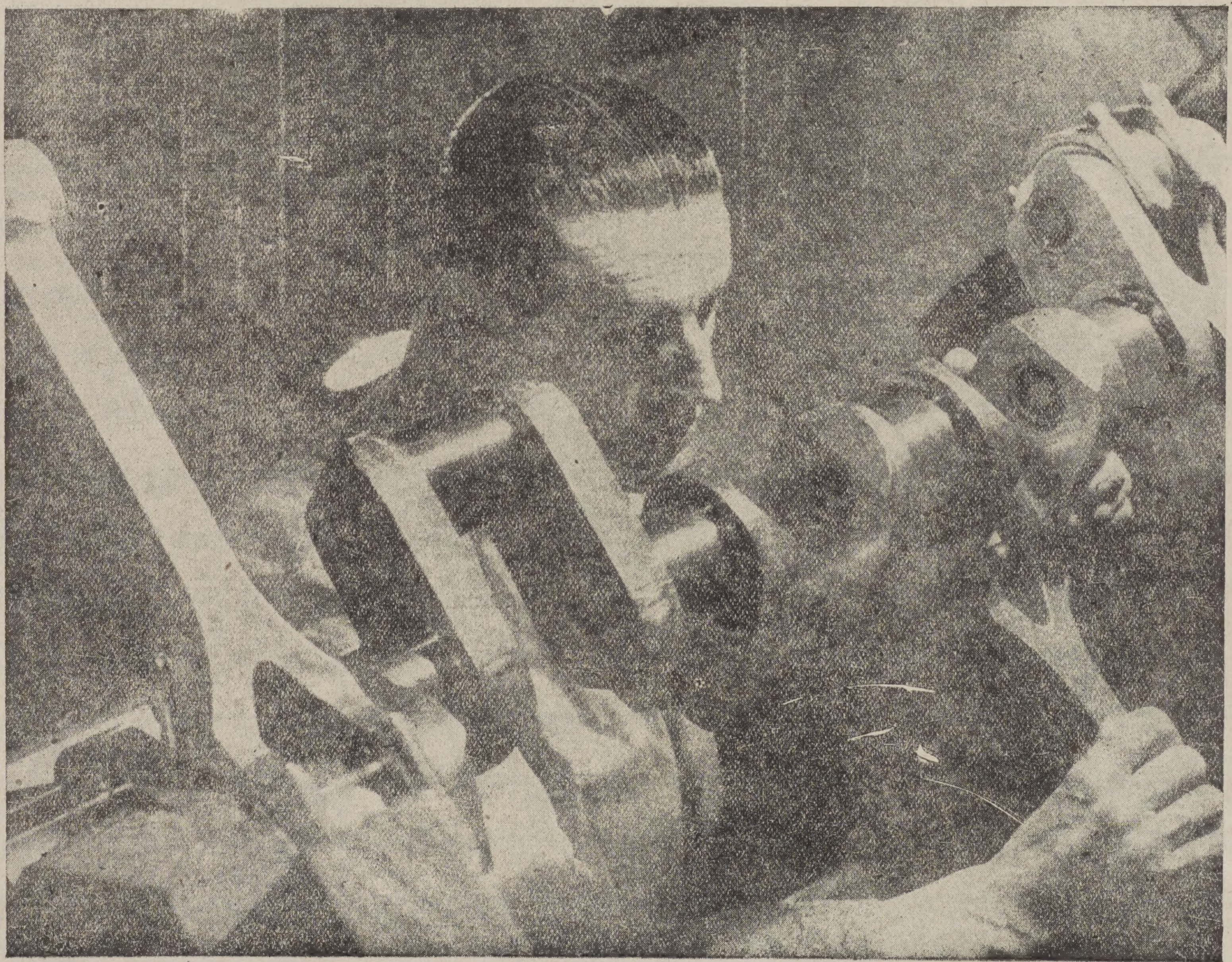
ཀློ་ཞེས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་འགག་རྩ་ཆེ་བ་ཞིག་པ་རྒྱ་དཔུང་དཔའ་རྩལ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་དམག་སྤྱི་ཆེ་བ་རྟེ་རལ་ལི་ཨ་ཛོ་ཞེས་པ་སྤྱི་སོང་ལ་ཕེབས་སྐབས་ཞུ་ས་པའི་སྐུ་པར། །ཤིང་འདི་གར་ཕེབས་སྐབས་འདི་དེ་གའི་རྒྱ་ཚོང་རྣམས་ནས་ཕེབས་བསུའི་ཕེབས་སྒྲིལ་གྱི་དགའ་བསྟོད་ཆེན་པོ་གནང་དགོང་འདིའི་གནས་ཚུལ།།



༄ ཊེངྐ་ཞེས་པའི་སྐོར༔ དེང་དུས་གཡུལ་འཁྲུག་པར་ཊེངྐ་ཞེས་པའི་འཕྲུལ་འཁོར་མེད་ན་
དཔུང་འཛུགས་ཐེབས་དཀའ། ཊེངྐ་འཕྲུལ་གྱི་ཡན་ལག་ཉིད་ལ་གཞག་ཁབ་བཀོལ་ནས་ཐག་གཅིག་དང་མཉམ་
ས་ཁག་ཏུ་གཏོང་གྲབས་བྱེད་བཞིན་པའི་ཊེངྐ་ངོ་མཚར་ཅན་ཞིག་གི་འདྲ་པར།།

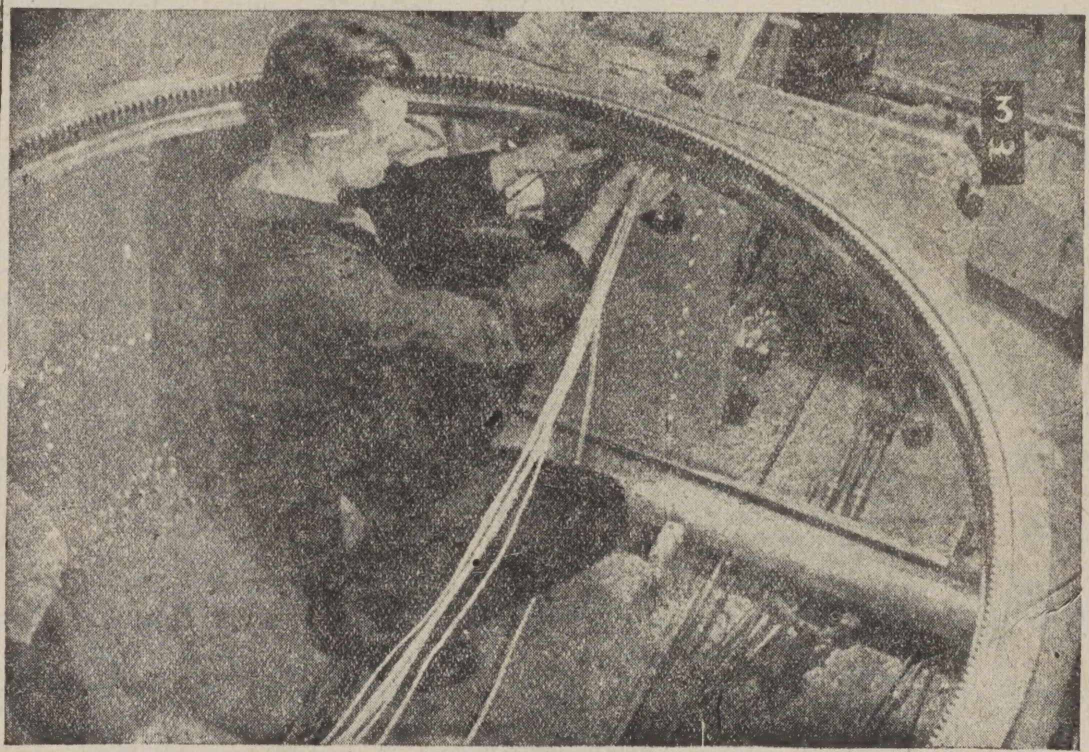


༄ ཊེངྐ་འཕྲུལ་གྱི་ཉིང་ལག་སྐོར་མོ་ལྟ་བུའི་སྐོར་ཡིག་དྲང་
ཐིན་ལྕགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ཊེངྐ་འཕྲུལ་གྲོག་ཆུ་དག་རྣམས
ཊེངྐ་སྒྲིག་ས་འཕངས་སྐབས་ཕྱོགས་མཐའ་ཚང་མར་འཁོར་
ནས་སྒྲིགས་མདེལ་འཕངས་ཐུབ་པའི་དྲང་ཐིག་སྐོར་འཕྲུལ་གྱི་
འདྲ་པར།།



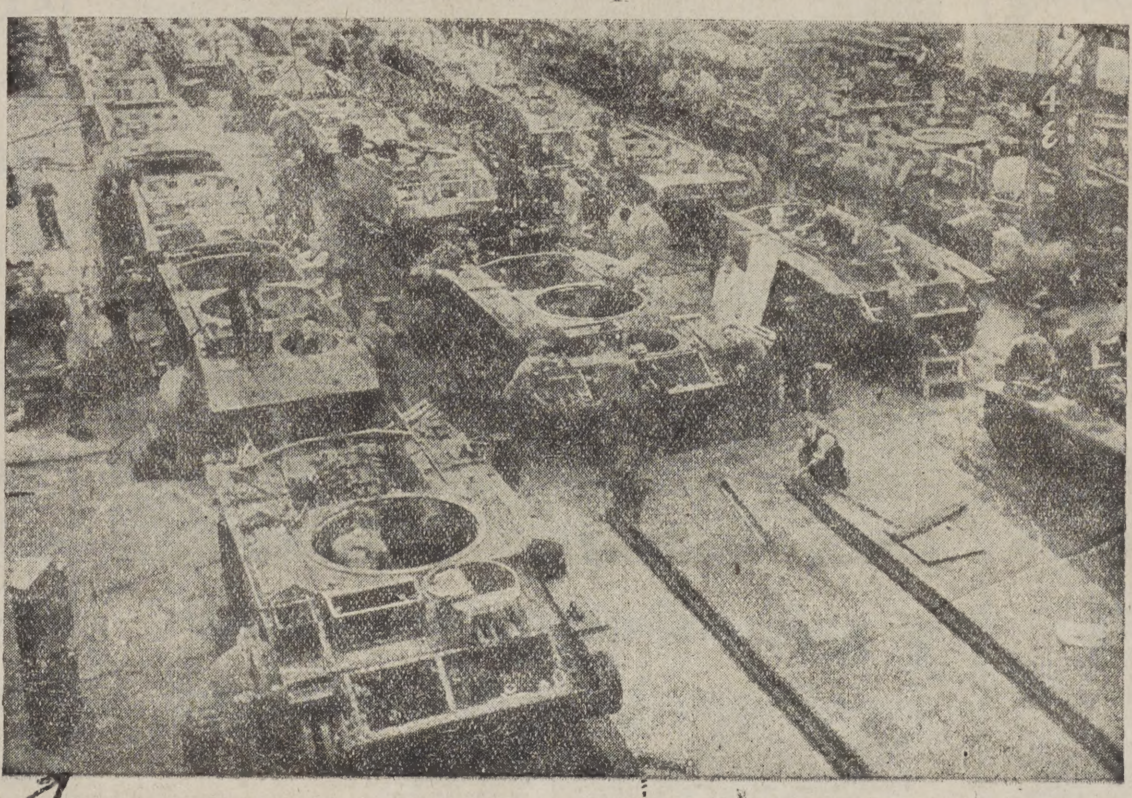
༄ ཊེངྐ་འཕྲུལ་གྱི་ལྷུ་གས་རེ་ཞེས་དང་ཞིག་འཕྲུལ་ཤུགས་ཨ་མའི་སྙིང་རྩ་ལྟ་བུ་འདི་རྒྱུ་ཚད་ཀྱི་སྐར་ ( མི་ལི་ཏེ་ ) རེ་ལ་ཐེངས་༡༥༠༠༠
ཐིམ་པ་འཁོར་ཐུབ་པ་རེད། འཕྲུལ་རིགས་ཤུགས་བསྐྱེད་ཀྱི་ལྟེ་བ་འཁོར་བྱེད་ཚད་ལ་དྲང་ཞིག་ལྷུག་ས་རེ་ས་འདི་ལྟ་བུ་ཡོད།།
གཏམ་དཔེ་ ལོན་དོན་རྒྱལ་ཁ་ལོན་པའི་རྒྱུ་ལས་རེད། །རིང་པོ་རམ་ལོན་བ་སམ་དོན་འགྲུབ་ས་རེད། །
ཕུ་རུ་ནས་སྐྱ་འཛེར་གོལ་བ་མ་པ་འདི་སམ་རེད། །ཡར་གོ་ལ་འཛེར་དོན་སྙིང་ལོན་འགྲོ་ཡམ་རེད། །
སྙིང་ལོན་དམག་ལས་རྒྱལ་བ་འདི་སམ་རེད། །འབུར་སྐྱོང་དམག་མི་འབར་བ་འདི་ས་ཆ་རེད།།

༄༅ མཐོན་ཕྱོགས་ས་ཁ་བདམ་ག
ནས་འཛར་མན་རྒྱལ་ས་སྨྲ་བོང་
དུ་མཁའ་འགྲོ་གྲུ་འདས་འཕྲུ
དང་འཕང་སྣུམ་ག་གཞིས་སྒྲོམ་ཆར
ཕྱིས་ཉེ་སྒྲོན་ཆེན་པོ་ཕུལ་བའི་འདྲ་པར
མཁའ་ནས་བརྒྱབ་པ་འདི་ལ་གཟིགས།
རྒྱལ་ས་སྨར་ཡིན་དུ་མི་གྲངས་སྟོང་༤༠༠༠
ཆེན་དུ་གནས་པ་རེད།།



༄༅ ཉེ་དུ་ལ་གློག་ཤུགས་འཁྲིད
བྱེད་ཐག་ས་སྐུད་ཕྲ་
འཛོམས་བརྒྱ་ཕྲག་མང་པོ་
དགར་དགོས་པ་རེད།།

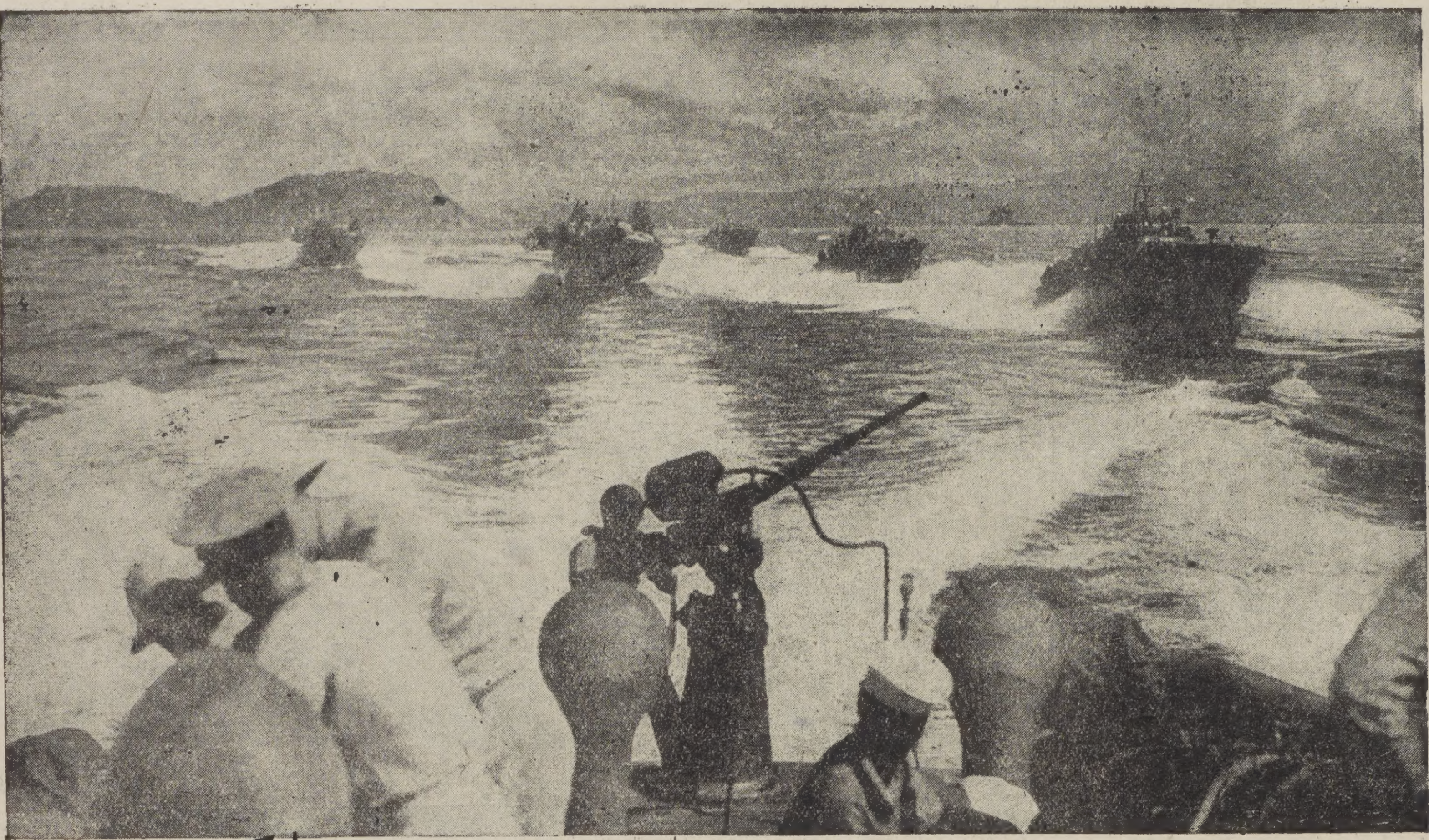
གློག་ཤུགས་ཀྱིས་ཉེ་དུ
འཕྲུལ་འཁྲིད་པ་མ་ཟད
རླུང་འཕྱིན་ཡང་གཏོང་
ཐུབ་པ་རེད།།
ཉེ་དུ་འཕྲུལ་ལ་གློག
ཤུགས་འཁྲིད་བྱེད
ཐག་ས་སྐུད་དཀར
ཐུས་པའི་འདྲ་པར
གོང་གསལ་ལ
གཟིགས།།



༄༅ དེ་རིང་སང་གི་དམག
ཕྱུར་གྱི་དམག་དང་འཁྲུགས
མི་དེ་ཁ་མཁའ་ནས་གཉམ
གྲུས་སྒྲོམ་ཆར་དང་དུས
གཅིག་ཏུ་ཉི་གདུགས་མཁའ
དམག་སྟོང་ཕྲག་དུ་མ་ཀོ
ཙོན་བ་ཅས་བཅས་སྐྱེ་དཔུང
འཇུག་བྱེད་ཐུབ་པ། ས
ཐོག་ཉེ་འཕྲུལ་གྱི་རི
གྲུང་ཅེན་ལྷར་གང་དུ་འང
འཁྲིད་ནས་གཏོང་དུ་ཏེ
ཡུད་ཙམ་ཅང་མ་གཏོར་བཟོས
བྱེད་ཐུབ་པ། སྐྱོགས
ཆེན་གྱི་དམག་ཆ་དམང
པོའི་སྤར་མེ་མདེ་ལ་པ
བོད་ལྟ་བུ་འཕང་ཉམས
གྲོང་ཁྱེར་བཙེམས་ཐུབ་པ
མཚོ་སྐྱིང་གྲོང་ཁྱེར་ལྟ
བུའི་གྲུ་གཟིངས་དམག
མི་ཁྲི་ཕྲག་དུས་གཅིག་ཏུ
འཁྲིད་ཐུབ་པ། རྒྱ་ནག
ཆེན་ལྟ་བུའི་ཉ་གྲུས
གཟིངས་ཆེན་གཏོང

༄༅ དེང་དུས་གཞུང་བཟོ་འཕྲུལ་ཁང་ཁག་ཏུ་མཁའ་གྲུ་དང་ཉེ་འཕྲུལ་
དམག་གྲུ་སོགས་ས་རྒྱ་ཚང་གྲངས་འགོར་ཆེན་པོ་བཟོས་དང་བཟོ་ཐུབ། གོང་
གསལ་ཉེ་འཕྲུལ་བཟོ་ཕྲ་ཁང་ལག་གཅིག་གི་འདྲ་པར་ལ་གཟིགས།།

ཐུབ་པ་སོགས་འཕྲུལ་ལག་གི་ངོ་མཚར་ཅན་བཅས་ཀྱིས་མི་ཁྲིམ་པ་
མང་པོ་དང་བཅས་དཔུང་འཇུག་བྱེད་ཀྱི་སྲོལ་འདུག། ཡུལ་གནམ་གྱི་དང་
ཉེ་འཕྲུལ་དམག་གྲུབ་འགོར་ཆེན་ཡོད་པ་དེ་ཚོ་ཡུལ་ལས་རྒྱལ་ངེས་རེད།།



༄༅ ཉ་གྲུའི་ཁ་ཐོན་ གལ་ཤོད་
རྒྱ་མཚོའི་ནང་གྲུ་གཟིངས་གཏོར་
བྱེད་ཉ་གྲུ་ཡོད་པའི་ཐོག་ལས་པ་
བྱུང་ན། མཚོ་སྟེང་གི་གྲུ་གཟིངས་
ནས་མཚོ་སྣོམ་འཕངས་པ་
མཚོ་གཏིང་དུ་བསླེབ་པ་དང་
འགས་བཞག་ཀྱིས་རྒྱ་མཚོའི་ཁྲི་
མ་དང་ཆུ་རླབས་རི་བོ་ལྟར་ཆེན་དུ་
ལང་བའི་ཤུགས་ཀྱིས་ཉེ་འཁོར་རྒྱུ་
འགྲོ་རྒྱུ་བའི་ཉ་གྲུ་རྣམས་ལ་སྐྱོན་
ཆེན་བྱེད་ཐུབ་པ་རེད།།
ཉ་གྲུ་འཚོལ་བའི་གྲུ་གཟིངས་
ཨ་མི་རི་ཀའི་ཉ་གྲུ་འཚོལ་
བྱེད་ ཡང་ན་ཉ་གྲུའི་སོ་པ་
གྲུ་གཟིངས་ཏ་ཙ་ཎ་སྐྱུར་
ཞིང་མགྱོགས་པོར་འགྲོ་ཐུབ་
པར་གཞམ་གྲུ་གཏོར་བྱེད་
མཁའ་སྐྱོགས་དང་། མཚོ་
སྣོམ་ཁྱེར་ནས་དགྲའི་ཉ་གྲུ་
ཡོད་མེད་སོ་བྱེད་སྐྱུས་གཏབ་
གཅིག་གི་འདྲ་པར་འདི་ལ་གཟིགས།།

༄༅ གྲུ་གཟིངས་གཅིག་གིས་མཚོ་སྣོམ་འཕངས་པའི་
ཤུགས་ཀྱིས་རྒྱ་དང་ཁྲོ་མ་འདྲེས་པ་རི་བོ་ལྟར་ཆེན་དུ་ལང་
བའི་འདྲ་པར་འདི་ལ་གཟིགས།།

༄༅ ཤར་གླིང་རྒྱ་ཕྱོགས་ཀྱི་
དཔུང་འཇུག་ དཔལ་
སེ་ཡིག་ཅེས་པ་ཞི་བའི་རྒྱ་
མཚོར་མཐུན་ཕྱོགས་རྒྱ་
དམག་རྣམས་ལ་ རྒྱལ་ཁ་
ཆེན་ཐོབ་ས་སྟེ་རི་ཡིན་པའི་
དམག་གྲུ་ཟིག་གྲུ་གྲངས་
མང་རྟ་མེད་བཏང་། སྔོན་
དུ་རི་ཡིན་པས་དབང་བའི་
གླིང་ཕྲན་མང་པོ་དང་གནམ་
གྲུ་ཐང་གྲུ་ཁས་གནས་
འགག་རྩ་ཆེ་བ་མང་པོ་ཕྱིར་
ལེན་བྱས་དང་བྱེད་མུས་
ག་ཤིས་རི་ཡིན་པའི་གླིང་
ཕྲན་ལྟེ་བའི་ཕྱོགས་མཐའ་
ཚང་མ་ནས་བསྐོར་ཐབས་ཐོག
རིམ་པས་པ་རན་སེར་མཚོ་
ཐོག་མཁའ་གྲོག་ནས་བབ་སྟེ་རྒྱལ་
ས་མེ་ཊི་སེར་བསྒྲིགས་པ་ལྟར་རི་ཡིན་པ
མཐུན་དཔུང་རྣམས་ལ་མགོ་བཏགས་མ
ཞུན་རྒྱལ་ས་ཏོ་ཀེ་ཡོ་ཞེས་པར་མཐུན
དཔུང་རྣམས་བསྒྲིགས་པའི་རེ་བ་བཅས།།

ཤེས་རིག་ཡོན་ཏན་འབྲང་ས་ལས། །ཕོ་སྒྲ་ག་ཉམ་ཆད་ལམ་
གཡེང་།།

( ཨང་པའི་འཕྲོས་འདི་ནས་གཟིགས་ )

## རྒྱ་རི་གཉིས་ཀྱི་གཡུལ་རྒོལ་

རི་པིན་པའི་སེམས་ལ་ད་རྟ་འཕྲུལ་དུ་རྒྱ་ནག་ལ་དམང་ནོན་གོམ་སྒྲོན་དུ་འཕྲོག་བཅོམ་བྱས་པའི་ས་གནས་ཁག་ལ་རྒྱུ་རྒྱགས་མ་བརྒྱབ་ན། རྫས་སུ་གཏོན་ཐུབ་དཀའ་བའི་ཁར་སྒོན་འཕྲོག་སཆ་ཚད་མ་འདང་རྒྱའི་ཕྱིར་ལེན་ངེས་པས་ཟད་རི་པིན་རྒྱལ་ཁབ་ལྟེ་བ་དེ་ལ་ཡང་ཉེན་ཆེན་ཡོང་ངེས་ལ་བསམས་སྟེ་འདས་ལོ་ཕྱི་ཟླ་༡༢ པའི་ཚེས་ཀྱི་ཉིན་ནོར་ལུང་དུ་དམག་འཛུགས་བྱས་ནས་ནས་སྐྱ་ཡུལ་ནང་རྒྱ་ནག་ཞིང་ཆེན་ཚང་མ་རི་སོག་ཏུ་བསྡུ་རྒྱུ་ཡིན་པའི་ཐུར་གཏམ་བ་བཤད་འདུག་ཏུ། རྒྱའི་ཕྱོགས་ཤིང་མར་ཤལ་རྩང་གིས་གཙོས་རྒྱ་ནག་ཞིང་ཆེན་ཚང་མའི་གཙོ་བྱེད་སློབ་དཔོན་འཕྲུལ་བྱེད་མཁན་ཚང་མ་གྲོས་སྡུར་གྲོགས་བཞང་འཕྲུལ་བཟང་བཞག་གིས་དང་པོ་སྲིད་བཀྲ་འདུལ་རྒྱ་ར་རྩེ་གཅིག་བསྒྲིལ་གྱིས་རི་པིན་དང་དམག་འཐབ་བྱེད་རྒྱུར་ཐག་བཅད་པ་ལྟར་དམག་འཐབ་བྱེད་ནས་ལོ་ངོ་བརྒྱད་པ་འགོ་བཙུགས་ཟིན་ཀྱང་རི་པིན་པས་རྒྱ་ནག་ལ་དབང་རྒྱ་ཐར་བ་ཞིག ཤི་པར་ཕུ་བས་ ཨ་ར་ཅུར་ཅིག་གི་དཔེ་ལྟར་རྒྱའི་དཔུང་སྡེབས་ཀྱི་མི་ཤུགས་ཇེ་ཆེར་ཇེ་ཆེར་ཕྱུར་དང་འགྱུར་ཤས་པས་རི་པིན་པའི་ཨར་ཇི་ངོ་བོ་ སེར་གཞོན་སེར་གཞོན་གྱི་ གནས་ཚུལ་འདོད་འདྲུས་ཚ་མཐོང་དང་འདི་ལ་གཟིགས།།

ཧི་ཐུ་ལར་དཔུང་ཁྲ་མས་འཁྲུང་པར་ནུས་ལེར་རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་པོ་ཨོ་སི་ཐྲི་ཡ་འཛར་མན་ལྷ་གཉིས་རི་གཏེར་ཏི་འཛེར་མ་ཕར་དཔུང་འཇུག་བྱེད་སྐྱུང་པའི་ས་ཁྲ་དང་། ཕ་རན་སིའི་ལྗོང་དུ་ཀྱི་ཀྲུ་ཟོག་ཞུས་ཀྱང་དཔུང་འཇུག་གསར་པ་བྱུང་པའི་ས་ཁྲ་ལགས་གསལ་ཐོན་ལགས་ཟིན་ནོ།

## ཕྱི་ཡུལ་དམག

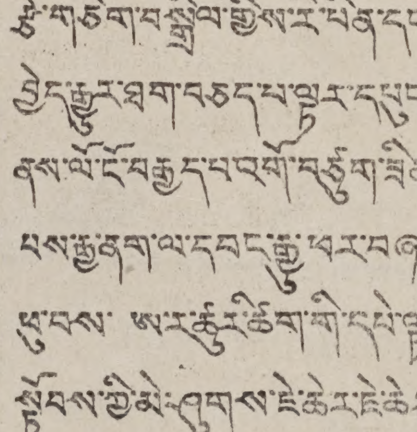
དབྱིན་ཇིའི་དཔུང་དམག་ནས་ཕ་རན་སིའི་རྒྱལ་ས་པེ་རིས་དགྲའི་ལག་པ་ནས་ལེན་རྒྱུ་ཡིན། དེ་ནས་ཀྲང་ཀྲང་དང་ཤར་དུ་དཔུང་འཇུག་གིས་ཕ་རན་སི་ལུག་ས་རི་མི་འཇིག་རྟེན་ལ་བརྒྱ་ལན་ས་འཛར་མན་ལུགས་རི་བཙན་པོ་སི་ཀ་ཕུ་རི་ཀྱི་ལུན་ཞེས་པའི་གཏེར་ནས་སྤྱི་ལ་ཧྲི་ཡུ་མ་ཧྲི་ལི་ན་བརྒྱུད་འཛར་མ་ལི་ཕར་འཛུལ་ནས་དཔུང་འཇུག་བྱེད་ཐུབ། སྐུར་ཡང་ཉེ་སྐོར་དབྱིན་ཇིའི་དཔུང་དམག་ཕ་རན་སིའི་ལྷོ་དང་ནུབ་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་ནས་དཔུང་འཇུག་ཐོག་ཀ་ཉི་སི་ ནི་ཀེ་སི་ སར་སུ་ལི་ཞེས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་ཁག་དང་ཤུབ་ཏུ་སྒོར་ཉེ་གསེ་ཞེས་པ་བཙས་ལེན་ནས་ཐེང་ཧུ་ལ་རྒྱ་སྟག་གིས་ལེན་སྲིད་པས་མི་ཕིན་ཕུ་ཏན་ཤི་ཐྲོ་ལི་ཞེ་རོམ་དང་ཕོ་ལི་ཝ་ས་ནི་རི་ཞེས་པའི་དཔུང་ཤིན་དམག་ཁག་བཞི་མཉམ་དུ་སྦྲེལ་ནས་རྒྱ་ཡིན་པའི་གནས་ཚུལ།།

ཨི་ཏ་ལི་ — མཐུན་སྡེ་ནས་ཨི་སི་ཚང་མ་ཕལ་ཆེར་ཐོབ་ཐུབ་པ་རྒྱུ་ལ་འགྲོ་འདུག།

ཡུ་གོ་སི་ལ་ཕྱི་དམག་ — ཇོ་སི་ཏི་ཏོ་ ཤོལ་བེ་ཀི་ཡུ་ ཕུ་ཏིན་ལེན་ཡུ་གོ་ཤུ་ལ་སི་ཕུ་ཡུ་རྒྱལ་ཁབ་ནང་དུ་འཛར་མཁོགས་ས་བཅས་མཐུན་དཔུང་དཔུང་འཇུག་བྱུས་པ་བརྒྱ་མས་དེ་ཆེ་ཆུང་

རྒྱ་ལ་ཀྱི་གྲོགས་སུ་ཕྱུར་ཀྱེ་སྨ་གྲོགས་འཐར་དཔུང་ལ་དཔུང་འཇུག་བྱེད་སྐུ་ལ་པའི་ལྷ་གྲོགས་ཀྱི་དགྲའི་དཔེ་གཏམ་གྱི་གནས་ཚུལ།། ཡུ་འཛར་ — ཡུ་དམ་རབས་དབར་པོ་ལེ་རྒྱལ་ལས་སྦྱར་གསོ་ལེན་མི་ཞུས་ཀྱི་ཕྲོན་མཐའ་བཞི་ནས་དམག་གི་ཞིག་ཤུགས་ཐག་མཐུད་པ་རྗེ་དམ་རྗེ་དམ་དུ་གཏོང་སྐུལ་བའི་གནས་ཚུལ།།

ཨ་མེ་རི་ཀའི་དམག་མི་ཤི་རྨས་ཀྱི་སྤྱི་ — ཕྱི་ཟླ་༦ ཚེས་༧༥/༨/༢༢ ཉིན་ཕྱོགས་དཔུང་འཇུག་བྱས་ནས་མོ་ངོ་ཚོས་བར་ག་ཤམ་གསལ་ལྟར་དམག་འཕྲིན་ལས་ཁུངས་ནས་གསར་འགྱུར་འགྲེམ་སྤེལ་བྱས་འདུག། དམག་མི་ཤི་པ་༢༨༤༠༧། རྨས་པ་༡༨༥༡༧༩། དགྲ་ལ་བཙོན་བཟུང་གི་སྒོ་ཚ་༢༢། གར་སོང་ཆ་མེད་དགོ་མ་༥༠༥༨༥ བཅས་བསྡོམས་དམག་མི་༢༥༡༧༢༨༥ ལ་ཉེས་སྐྱོན་ཕྱུང་འདུག། ཨ་རབ་སྒོམ་ — དབྱིན་ཇི་དཀྱིར་ཉིན་གྱི་གསར་འགྱུར་ཁང་གསལ་ — འཛར་མན་མ་ཕས་བཙན་བསྡོམས་ཨ་ཕར་སྒོམ་༥༣༢༠ ཟླ་མ་དབྱིན་ཡིན་དུ་བཏང་འདུག་པ་དེས་ཉེས་སྐྱོན་བྱུང་བ་མི་གྲངས་༢༧༣༥ བསད། མི་ད་༡༢༠༠༠ ཟླ་མ་པར་རྨས། ཁང་པ་༡༧༠༠༠ རྒྱས་མེད་གཏོང་ནས་༤༠༠༠༠ ཟླ་མ་པ་འཇིག་སྐྱོན་ཕྲུ་ལ་འདུག།། རི་པིན་བསད་དོ་ — འདི་ལོ་ཕྱི་ཟླ་བཞི་པའི་བར་ཨི་ཤ་ཡ་ཤར་ལྷོ་མཐུན་དཔུང་ནས་རི་དམག་༡༡༠༠༠ ཟླ་མ་པ་བསད་པ་བརྒྱ་དག་ཤིས་སུ་ལ་ཐུབ་ཏང་བའི་གནས་ཚུལ།། སློབ་ཆེན་ཙ་རྒྱ་ཧི་ལ་ — ཉེ་ལམ་ཀྱི་ཏུ་ཡི་ཏུ་ཆེ་བ་སྤུར་ཡིས་དེ་བའི་དཔུང་དམག་དང་མཇལ་འཕྲད་ཐུགས་ཞེས་བསྡོད་ཙམ་རྒྱ་ལས་པར་དཔལ་ཆེན་པོ་ལྟ་བ་ལ་དང་མཇལ་འཕྲད་གནང་བའི་གནས་ཚུལ།།



ཉི་ཧོང་ལམ་ཡོང་ཅི་ མི་དཔུང་འགྲུགས་ཆེན་པོ་རྒྱལ་ནས་རྒྱ་འི་རི་ལ་ལམ་འཁོག་ཆེ་བ་རྟེ་ཡང་ཞེས་པ་འཛིན་བཟུང་བྱུལ་དཔུང་འཇུག་ཅིང་དུང་སྲོང་གཞས་ཆེན་པོ་བཅས་རྒྱུན་ཉེ་ལམ་འཛིན་བཟུང་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ཕྱི་དམག་དཔུང་མཐུན་མང་ལ་ཁྱུ་ཆེན་ཆེས་གཏོང་ལ་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་རྒྱ་ཞིག་ཚབ་ཐིག་ཡིས་ས་ཁྲ་བཅས་བཀོད་པ་ཕྲུ་ལ་འདུག་པ་འཛམ་གླིང་ཚང་དཔུང་དམག་གཞུང་ལ་ཞགས་ཞིང་རྒྱང་ཕྲ་ཅ་ལ་དཀའ་དགུ་འདྲ་ཆགས་ཁྱུ་ཅན། རྒྱ་འི་མི་དམང་སུ་སྐྲུན་ས་དེས་སྒྱེད་དཀའ་ཐབས་བཅས་ཐུབ་ནས་ རི་པིན་ཕར་དཀའ་ལ་སོ་ཆེན་པོ་ཁ་བཏོན་དང་བསྡོམས་པའི་གནས་ཚུལ།།

རྒྱའི་མི་ཉི་ཚང་བར་ལེགས་ཕྲ་དེ་ཡིན་ཕྱི་ཀོ་མི་ཡི་ཀར་ཡེབ་ས་པས་ཕྲོ་ ཨ་ཀི་ཧྲི་ཀ་ཝེ་རྒྱ་ལ་སར་ལེགས་པའི་གནས་ཚུལ།།

༄༅། །འཛམ་གླིང་རྒྱས་བཤད་ཀྱི་སྐོར་མདོར་བསྡུས་ ། དེང་ཤེས་ལྡན་རྣམས་ནས་འཛམ་གླིང་གི་དབྱིབས་པོ་ལོ་ཏྲ་ཏྲུ་ཀ་མ་ཞིང་འབྲས་ཚལ་ལྟ་བུའི་དབྱིབས་བཞིན་ཟླུམ་པོ་ཡིན་ཀ་ཞིས་ཆ་ལེ་བའི་མི་ཡིན། འཛམ་གླིང་ཟླུམ་པོ་དེ་ནི་རང་གི་འཁོར་རྒྱུར་མཆེའི་བགོར་ལོ་འཁོར་བ་ལྟར་ཉི་མ་མཚན་གཅིག་ལ་ཐེངས་གཅིག་འཁོར་བས་ཉིན་མཚན་ཕྱེད་པ་དང་། ལོ་རེ་ལ་ཉི་མར་ཉེ་དུས་འཁོར་བས་ལོ་གཅིག་རྫོགས་པ་ཡིན། ཉི་མ་ནི་རང་གི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་ཡོད་ན་ཀུ་འཁོར་ཡང་ཉམ་ཉིད་རང་ལ་ལོ་གནས་གཞི་ཏུ་འཁོར་བ་ལྟར་རང་གནས་སུ་འཁོར་བཞིན་པའི་ལམ་ལ་ཞར་ཞིན་འཆར་ཏེ་ནུབ་ཏུ་བཞུད་པའི་སྐད་ཅེ་ལ་བརྗོད་པ་དེ་ལ་བོད་ཅེས་ཟམ་གཏོགས་མཚན་མ་མཚོན་པར་འཛིན་པ་ཡས་བཀག་པ་ཡས་མཚར་གཙོ་དམ་པ་ནི་དང་པར་ཕྱུང་མི་འདུག །འོན་ཀྱང་ བོད་ལྷན་ཞིང་སྤྱོད་པའི་མ་ཤེས་གཉེ་ནམ་ཁས་མཆོག་རྣམ་པ་ནས་འཛམ་གླིང་ཟླུམ་པོ་ཡིན་ཞེ་བཤད་མས་བསྟན་པའི་ཁུངས་མཐར་ལེགས་གཟིགས་ཞིབ་འཇུག་ཞིབ་གཏོར་འབྲུལ་དགོ་སྔོ་ནུ་ཧི་ཡོད་ཚད་མ་རིག་པའི་ར་ལ་གྲོས་ཚར་བཅད་ནས་འཛམ་གླིང་བཞི་དབྱིབས་ཇི་ལྟར་ཡིན་པ་དེ་ལྟར་བསྟན་པར་མཛད་ན་ཅི་མ་ལེགས། གཞན་ཡང་ དེང་དུས་ཀྱི་རིག་པ་ཅན་རྣམས་ནས་འཛམ་གླིང་ཟླུམ་རིལ་འདི་ལ་ས་ཆ་གཉིས་སུ་དབྱེ་བ་ཕྱི་སྐམ་ཆ་དང་རྒྱ་མཚོའི་ཆ་གཉིས་བཞི་ཤ་ཟོ་འདུག་ ༡༥༥༢༢༢༨༠ ཟམ་པ་དང་མཚོ་ཡི་གཞི་མི་ལ ༡༩༡༢༦༨༠ ཟམ་པ་ཡོད་འདུག་པའི་རྒྱ་མཚོ་ལ་ཟླ་མ་ལྟ་དང་། ས་གཞི་ལ་ཡུལ་སྒྲེ་ཆེན་པོ་དྲུག་ཏུ་དབྱེ་བ་བྱེ་ འདུག་པའི་དང་པོ་རྒྱ་མཚོ་ལྔ་ནི་—

(༡) ཨར་ཀྲིག་ཆུ་ཤར། (༢) པ་སེ་ཕིག(ཞི་བའི་རྒྱ་མཚོ) (༣) རྒྱ་གར་རྒྱ་མཚོ། (༤) ཨ་ལན་ཊིག(བྱང་མཚོ) (༥) ཨན་ཊཱར་ཊིག(ལྷོ་མཚོ) བཅས་ལྔ་འོ། །

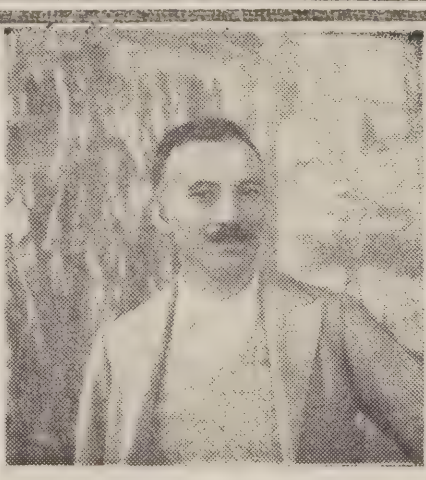
གཉིས་པ་ཡུལ་སྒྲེ་དྲུག་ནི་ (༡) ཡུ་རོབ (ཕྱི་གླིང) (༢) ཨེ་ཤི་ཡ(རྒྱ་གར་རྒྱ་ནག་སོགས) (༣) ཨ་ཕྲི་ཀ། (༤) བྱང་ཨ་མི་རི་ཀ། (༥) ལྷོ་ཨ་མི་རི་ཀ། (༦) ཨོ་ཤི་ཡན་ན་ཡ་ ཨ་སི་ཊྲ་ལི་ཡའི་གླིང་ཕྲན་བཅས་དྲུག་གོ །

དཔལ་འདིར་འཛམ་གླིང་ཡུལ་སྒྲེ་དྲུག་གི་ནང་ནས་ཡུ་རོབ་ཡང་ན་ཕྱི་གླིང་ཡུལ་གྱི་ས་ཁྲ་དང་མདོར་བསྡུས་ངོ་སྤྲོད་ཕུལ་ཡ་ ཕྱི་གླིང་ཡུལ་ནི་ཨེ་ཤི་ཡ་ལས་ཆུང་བ་ཡིན། དེའི་མཐའ་མཚམས་ནི་ ཤར་ཕྱོགས་སུ་ཨུ་རལ་རི་བརྒྱུད་དང་ཀ་སེ་པི་ཡན་རྒྱ་མཚོ་དང་ཨེ་ཤི་ཡ། ལྷོར་ དབུས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་དང་ ཨ་ཕྲི་ཀ། ནུབ་ཏུ་ཨ་ཏེ་ལན་ཊིག་རྒྱ་མཚོ། བྱང་ཕྱོགས་སུ་ ཨར་ཀ་ཊིག་ཞེས་འཁྱགས་པའི་རྒྱ་མཚོ་ཡོད། ཚ་གྲང་ནི་ བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ལྗོངས་འགའ་ཞིག་ལ་ཆེས་གྲང་ཨེ་ཤི་ཡ་ཕྱོགས་ལྗོངས་ལྟ་བུའི་གྲང་ངར་མེད། ལྷོ་ཕྱོགས་སུ་ཨ་ཆེ་གྲང་ལྷོ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཨ་ཤི་ཡ་པའི་ལྗོངས་ལྟར་ཚ་ཚད་ཆེན་པོ་ཡང་མེད། མི་རིགས་ཀྱི

༄། མདོ་གཞི་དཀར་ལ་དམར་ནག་ཟླ་དངས་ཅན་མགོ་མིག་ཅང་དཀར་ལ་ཨ་ཙཾ་སེར་ཅན་ཡིན་པས་དེང་བོད་མི་རྣམས་ལ་ཨབ་སེར་གྲགས། སྔར་རིགས་མི་འདྲ་དེ་ཁུ་ལུགས་ཙམ་ཡོད། ཆོས་ལུགས་ནི་ཕལ་ཆེར་སྟོན་པ་ཡེ་ཤུའི་རྗེས་འབྲངས་ཡིན། ནང་ཆོས་དང་ཁ་ཆེ་ཡི་ཆོས་ལ་ཡང་ཉམས་ལེན་བྱེད་མཁན་ཡོད་འདུག ཨུ་རུ་སུའི་ལྗོངས་སུ་ཆོས་ཀྱི་མི་ངོ་ཙམ་ཡང་མེད་པར་མཚོང་མས་མཐུན་གསལ། ཕྱི་གླིང་ཡུ་རོབ་ཡུལ་སྡེའི་ནང་རྒྱལ་ཁབ་ཆེ་ཆུང་དང་དབང་ཆ་རང་བཙན་ཡོད་པ་རྣམས་ནི༑ (༡) རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་ནང་དབྱིན་གཞུང་ལོག་མཆེད་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་གླིང་ཕྲན་ཆེ་ཆུང་གསུམ་ཉམས་སྔར་འབྲེལ་པ་རྒྱལ་སའི་མིང་ལ་ལོན་ཌོན་ཞེར། (གོང་གསལ་ལས་བཀྲ་བཟོ་བས) དེའི་ཤར་ལྷོ་ཕྱིན་མཚོ་ཡན་ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་ཕྲན་ (༢) ཕ་རན་སི་རྒྱལ་ཁབ་ཕལ་ཆེར་ཕྱོགས་གསུམ་རྒྱ་མཚོས་བསྐོར་བ་རྒྱལ་སའི་མིང་ལ་པེ་རི་སི་ཞེར། (༣) དེའི་ལྷོ་ནུབ་ན་ཡོད་པ་ཞེས་པ་སྤེན་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཕྲན་སྤྱི་མཐུན་རེ་པབ་ལིག་ཞེས་པའི་སྲིད་འཛིན་རྒྱལ་ཁབ། (༤) དེའི་ནུབ་ན་པོར་ཏུ་གྷལ་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཕྲན། (༥) པར་ནས་ཀྱི་བྱང་ཕྱོགས་ན་སྦེལ་ཇི་ཡམ་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཕྲན། (༦) དེའི་བྱང་ན་ཧོ་ལན་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཕྲན། པར་ནས་ཀྱི་བྱང་ཤར་སྦེལ་ཇི་ཡམ་དང་ ཧོ་ལན་གྱི་ཤར་ན་འཇར་མན་རྒྱལ་ཁབ་ཡོད། (༧) དེའི་རྒྱལ་ས་བེར་ལིན་ཞེར། (༨) འཇར་མན་གྱི་བྱང་ན་ཌེན་མཱརྐ་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཕྲན། དེའི་བྱང་ (༩) མཚོ་བརྒལ་ནས་ནོར་ཝེ་དང་ (༡༠) སུའི་ཌེན་རྒྱལ་ཕྲན་ཡོད། འཇར་མན་གྱི་ཤར་ན་པོ་ལེན། (༡༡) དེའི་ཤར་ན་ཨུ་རུ་སུའི་ལྗོངས། (༡༢) པོ་ལེན་གྱི་བྱང་ན་ལི་ཐུ་ཡེ་ནི་ཡ། (༡༣) ལ་ཊ་ཝི་ཡ། (༡༤) ཨིས་ཐོ་ནི་ཡ་ (༡༥) རྒྱལ་ཕྲན་གསུམ་དང་ དེའི་བྱང་ན་ (༡༦) ཕིན་ལེན་ཞེས་པ་ཡོད། འཇར་མན་གྱི་ལྷོ་ཕྱོགས་སུ་སུའི་ཛར་ལན་ (༡༧) དང་ ཨི་ཊ་ལི་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཁབ། ཡང་འཇར་མན་གྱི་ཤར་ལྷོ་ (༡༨) ཨོ་སི་ཏྲི་ཡ། (༡༩) ཛེ་ཀོ་སི་ལོ་ཝ་ཀི་ཡ། (༢༠) དེའི་ལྷོ་ན་ཧང་ག་རི་དང་ (༢༡) ཡུ་གོ་སི་ལ་ཝི་ཡ། (༢༢) དེའི་ལྷོ་ན་ཨལ་བ་ནི་ཡ། (༢༣) གི་རི་སི་རྒྱལ་ཕྲན། (༢༤) ཡང་པོ་ལེན་གྱི་ལྷོ་ན་རོ་མ་ནི་ཡ་དང་ (༢༥) སྦལ་ག་རི་ཡ་དང་། (༢༦) ཊར་ཀི་ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཕྲན་ཡོད། ༤ གོང་གསལ་རྒྱལ་ཁབ་ཆེ་འབྲིང་ཆུང་གསུམ་ལ་ཡིས་རྒྱ་ མི་གྲངས་ ཆོས་ལུགས། ཆ་ལུགས། ཁྲིམས་ལུགས། རིག་རྩལ་གནས་ལས་སྲུང་སོགས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་རིམ་པས་བཀོད་ ཚོགས་པ་ལས་འདིར་ལྷག་ཤོག་གི་ས་མ་ལྷང་ནས་ དེང་དུས་ཀྱི་དམག་ཆེན་གྱི་མེ་རྒྱུང་ཐོག་མ་འབར་བ་ནས་ཕྱི་ལོ་ རྒྱུ་མཚན་བརྗོད་ན་བསྡུས་བཀོད་པ་འདི་ལྟ་སྟེ— སྔོན་འདས་ལོ་ ༡༩༣༤ ནང་འཇར་མན་སྤྱི་ཁྱབ་རྗེ་ཧི་ཊ་ལར་ནས་ཨོ་སི་ཏྲི་ཡ་དང་ ཛེ་ཀོ་སི་ལོ་ཝ་ཀི་རྒྱལ་ཕྲན་ལ་དབང་ཡོད་འཛིན་གཏམ་གྱིས་དམག་མེད་རང་དབང་དུ་བསྡུས། དེ་རྗེས་འདས་ལོ་པའི་ ༡༩༣༨ ཟླ་ ༡༡ [illegible] ཆིངས་འགལ་ཁྲིམས་མེད་པའི་ཆིངས་འགལ་བྱས་ནས་ པོ་ལེན་རྒྱལ་ཕྲན་ཆུང་བ་དེ་ལ་དབང་ཡོད་ཀྱིས་དཔུང་འཇུག་ཁྲིམས་སྟངས་དབྱིན་ཕ་གཉིས་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་པོའི་ལམ་ལུགས་...... །ལྟར་ཆིངས་ཡིག་ལ་ཆགས་ནས་ཀྱིས་པོ་ལེན་གཞུང་གི་བརྒྱ་ཆ་ཁུར་བ་ལྟ་འཇར་མན་ལ་ཡང་དགོས་དམག་གི་བསྐྱབ་ལས་ག་ནང་རྒྱུ་བ་འདུག་ཡིག་བཏང་སྟེ་འདས་ལོ་པའི་ ༡༩༣༩ ཟླ་བའི་ཚེས་ ༡ ཉིན་ནས་དཔུང་འཇུག་གནང་འདུག །སྐབས་དེར་ཨུ་འཛར་གཉིས་ཀྱི་དཔང་ལོ་ཡ་ཏུའི་ཆིངས་ཡིག་ལ་ཞེ་ཆེ་ང་འཇར་མན་པས་པོ་ལེན་རྒྱལ་ཕྲན་ཚང་མ་དབང་ལག་དུ་ཚུད་ན་ཨུ་འཛར་སྐད་ཀྱིས་ནས་པོ་ལེན་ཕྱེད་ལྷག་ཐུབ་འདུག །དེའི་རྗེས་ཀ་ཨུ་རུ་སུ་ནས་ཀྱང་ངན་པའི་རྗེས་སུ་འབྲངས་པ་ཐམས་ཅད་པོ་བྱས་ནས་རང་ལྗོངས་སུ་བཙན་བཟུང་བཅད་བརྒྱ་བཅུའི་བསམ་བློ་ གང་ཡིན་ལྟར་ ཨེ་སི་ཐོ་ནི་ཡ། ལ་ཊ་ཝི་ཡ། ལི་ཐུ་ནི་ཡ། ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཕྲན་ཆུང་བ་གསུམ་ལ་དབང་རྗེས་ཡིན་ལེན་རྒྱལ་ཕྲན་ལ་བསྟུན་ཚོད་བཀོད་ནས་དཔུང་འཇུག་བྱུང་། སྐབས་དེར་འཇར་མན་དབྱིན་ཇི་ཕྲན་ས་ལ་ཕྱིན་ནས་ཁྱོན་སྡེ་ནས་ཞི་བའི་ཆོད། ཕྱོགས། སྤྱིལ་ཇི་ཡམ་ པ་རན་སི་ བཙན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཆེ་ཆུང་རྣམས་དབང་དུ་ཕྱིན་གཞུང་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་པོ་ལ་དབང་མ་ཐུབ་བཙན་སྐྱོང་གོ་དུས་འདས་ཀྱི་ཕྱིན་གཞུང་ལ་འདང་རེ་མིན་དབང་རྒྱུའི་ཕྱིར་གཏམ་བཤད་པའི་སྐབས་དེར་ཨི་ཊ་ལིའི་སྤྱི་ཁྱབ་མུ་སོ་ལི་ནི་ཡང་འཇར་མན་གྱི་ཕྱོགས་སུ་གཏོགས་ཕྱིན་ནས་པར་ཨ་ཡེ་རི་ཀ་ཕྱིན་ཇི་ཡི་ཕྱོགས་གཏོགས་ལས་གཞན་སུ་དཔུང་འཇུག་དང་ ཧི་ཊླ་རི་དང་ ཨལ་སྣེ་ཡར་དཔུང་འཇུག་ཕྱིན་ཏེ་གཞན་སྐབས་དབྱར་ཀྱི་རྒྱུ་ནོར་ཆེ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཙན་དབང་ཐུབ་ཚོད་བྱས་པ་ཡོད་ཀྱི་ཤོ་སྟོན། གུང་ཨ་ཡེ་རི་ཀ་ཡེ་སྒྲིག་ཞེས་པ་ཨི་ཊ་ལིའི་རྒྱལ་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་གླིང་ཕྲན་ཆེ་ཆུང་སོ་སོ་ལེ་བཙས་མཐར་ཨི་ཊ་ལིའི་ས་གནས་ལ་ཐེ་བ་དེ་དང་མཐུན་དཔུང་བཟུམ་ས་ཡིན་པས་དེ་ངོ་སྤྲོད་ཀྱི་མི་ངོ་ཙམ་ཡང་མེད། མདོར་ན་ལོ་ར་ནས་ཁ་འཛམ་གཏོང་ནས་གཡོ་གཏམ་སྒྲོག་ཡོ་གོས་ལ་ཊི་ཡ། ཏོ་མ་ནི་ཡ། སྦལ་ག་རི་ཡ། ཞེས་པའི་རྒྱལ་ཕྲན་རྣམས་ཀྱང་གཞན་སྐབས་དང་བྱས་འབྲུག་འཐུང་དགོས་དགོས་ཀྱི་ཕྱི་གཏམ་གཞུང་རྒྱལ་ཁབ་ལ་དབང་མ་ཐུབ་པའི་ཁུལ། ཕྱིན་གཞུང་བསོད་ནམས་སྟོབས་ཀྱི་ཨུ་རོབ་ཡོས་འཛར་མན་ དཔུང་སྡུད་ཀྱི་ཁ་ ཡར་ཕྱུ་ལས་ཕྱོགས་སུ་བསྒྱུར་ཏེ་ཨུ་འཛར་དཔུང་འཇུག་ཐུབ་འདུག །དེ་དུས་བཞིན་ལེན་དང་ རོ་མ་ནི་ཡའི་རྒྱལ་ཕྲན་གཉིས་ཀྱིས་འཛར་མན་ཐུབ་ཀྱིས་ཨུ་རུ་སུར་དཔུང་འཇུག་ཐབ་གཞན་སྐབས་འཛར་དཔུང་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་ཆེན་པོ་ཐོབ་བཞིན་ཨུ་རུ་སུའི་སར་ཆམ་ལི་སྟོང་ཕྲག་མང་པོ་འཛིན་བཟུང་བྱས་ཏེ་རྒྱལ་ས་མ་སི་ཀོ་འི་ཉེ་འགྲམ་དང་གྲོང་ཁྱེར་ཆེན་པོ་ལེ་ནིན་གྷ་རཌ། ཨུ་ཀ་རེན་ན་སེ་ཝ་སི་ཏོ་པོལ། བཙས་གྲོང་ཁྱེར་ཆེན་པོ་སོ་སྒྲུ་ལེན་གྲ་ཌ་རྣམས་དང་ རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་པོ་ལོན་པའི་སྐབས་སུ་ཕར་གླིང་ཨེ་ཤི་ཡ་ཡི་ཡོངས་གཏོགས་ཞེ་བའི་རྒྱལ་མཚོ་འི་ནང་ཡོད་པའི་གླིང་ཕྲན་ཆུང་ཆུང་རི་ཡིན་རྒྱལ་ཁབ་ནས་རྒྱུ་ནགས་ལ་ ལོ་དྲུག་ཙམ་གྱི་གོང་དུ་དཔུང་འཇུག་བྱས་ཏེ་ ད་དུང་ཆེ་དམག་ལ་དམར་གྱི་འཛར་མཐུན་དང་ཨི་ཊ་ལིའི་ཕྱོགས་གཏོགས་ཀྱིས་ཏེ་འདས་ལོ་ ༡༩༤༡ ཕྱི་ཟླ་བའི་ཚེས་ཉིན། ཕྱིན་ཨ་ མ་གཉིས་ལ་ཨ་ཀྲུབ་མའི་ཐོལ་གློ་བུར་དུ་ཡར་ཞི་མཚོར་ཨ་མི་རི་ཀའི་གནས་ཀྱི་ཏེ་བཤུ་ཧར་དང་ཧོང་ཀོང་ རྒྱ་ཡུལ་གནས་རྣམས་ཞེས་གནས་སོང་གྲུ་ཚལ་ཡང་ཞེ་མཚོ་རི་ནང་ཡོད་པའི་གླིང་ཚལ་དཔེ་རན་དང་བཞི་ཞིག་གིས་མཚོ་ཆེ་ན་དགུ་དྲུང་། ཨི་ཊ་གཅིག་གི་ཡུལ་སྡེ་དཀྲུགས་རྩེས་པ་ཕྱུར་དཔུང་འཇུག་ཏེ་ཞེས་ནས་གཞན་ལྷག་དེ་ཡང་དབྱར་གྱི་རྒྱལ་དུ་རྒྱུགས་རྒྱུགས་ཏུ་བསྐྱས་ནས་གླིང་ཕྲན་མང་པོ་དཔུང་ལུང་དཔུང་ཐབས་དང་དབང་བཟུང་ཐར་རྒྱ་གར་གྱི་ལ་ཕྱོགས་སྔོན་གྱི་ཕྱི་བཤད་དུ་བཅས་ནས་འབབ་པ་དང་། མ་ཏི་ཡུར་ཁལ་དུ་བརྗོད་ལ་ཐུབ་ཙམ་བྱུང་འདུག །རི་ཡིན་པས་ཕྱིན་ཨུ་གཉིས་ལ་དཔུང་འཇུག་ཁྲུས་པ་ཉུང་བ་བསྡུ་ཕྱོགས་ལ་འཛར་རྒྱལ་ཁབ་ཨ་མི་རི་ཀ ཕྱིན་གཞུང་ ཨུ་རུ་སུ་ རྒྱ་ནག་དང་མཐུན་ བཅས

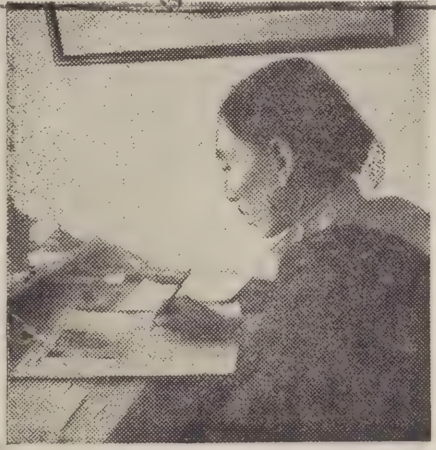
Regd. No. C1386.

༄༅། །ཀ་སྨུག་བོད་ཡིག་པར་ཁང་དུ་རྡོ་པར་བཞོར་ལོར་གསར་འགྱུར་པར་འདེབས་རྩེ་ལྟར་བྱེད་པའི་སྟན་པའི་འདྲ་པར་དམ་འདི་ཚོ་ལ་གཟིགས་ན་གསར་འགྱུར་པར་འདེབས་རྩེ་ལྟར་བྱེད་པའི་སྐོར་ཆུང་ཟད་མཁྱེན་པར་འགྱུར་རོ།།



༄། ཐར་ཕྱིན་པའི་འདྲ་པར། [illegible]

༄། ཕྱིས་སུ་རྒྱ་གར་རྒྱ་ནག་ཕྱི་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་ཆེ་འབྲིང་ཆུང་ཁག་གང་དུའང་རང་རང་སོ་སོའི་སྐད་ཡིག་ཏུ་གསར་འགྱུར་པར་འདེབས་གྲོགས་ཏེ་ཉི་སོ་སོར་འཕྲིན་སྤེལ་གྱིས་རྒྱལ་ཁབ་འདིར་ནང་སྤེལ་གསུམ་ལ་མགོ་ཆེ་འི་ཆེ་རགས་ཏམ་ག་ལ་ཆེན་དང་། རྒྱལ་ཁབ་པ་ནང་གི་ལམ་ལུགས་དང་མཐུན་ལམ་འབྲེལ་གྲོགས་དམག་འཁྲབ་ནང་འཁྲུག་སོགས་དུས་བདེ་མིན། ནད་རིམས་རྒྱུ་རྐྱེན་སྨན་ལ་སོགས། བསྟན་པ་དར་རྒྱས། དགེ་སྡིག་བླང་དོར། རྒྱལ་ཁྲིམས་ཆོས་ཁྲིམས། རྗེ་འབངས་བདེ་སྡུག། ཤེས་ཡོན་འཕེལ་བསྐྱེད། ཚོང་ལས། ཚོང་གི་ཐང་ཀ་ཞིབ་འཕར་ཆག་སོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་གསར་ཤོག་ཏུ་པར་འདེབས་ཀྱིས་ཕན་ནུས་ཆེན་པོ་བསྒྲུབ་ལས་པ་མཐོང་བས་འདི་ལྟར་ཞིག་རང་རེའི་བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་ཏུ་བསྒྲུན་སྤྲོ་བ་ཞིག་ཀྱང་ཉེ་བོ་ད་རིགས་དཀྲོག་ཞན་ཚོང་མཁར་རིམ་པས་སྔ་གྲ་ཕན་གསོ་བ་ཞིག་དང་། རྒྱལ་ཁབ་གཞན་གྱི་མཐོང་ལྟར་ལ་ཆེ་མཐོ་སྐྱོང་བའི་ཞིག་ཀྱང་ཡོང་སྲིད་སྙམ་བཞིན་སྔོན་ཆད་དམན་ཁྱུ་མཐར་ཕྱིན་གྱིས་ལྷག་བསམ་ཐུབ་དག་གིས་སྔོན་མེད་ཡུལ་ཕྱོགས་སོ་སོའི་གསར་འགྱུར་མེ་ལོང་ཞེས་བྱ་བ་འདི་སྒྲོན་རབ་བྱུང་བའི་ནང་ཚེ་ནས་ཡོང་བ་པའི་ཚེས [illegible]



༄། སྔ་མོ་ནས་ཡིག་གཟུགས་རྣམས་ཚེ་དབང་གིས་པར་ཡིག་བྲིས་ཤུས་པའི་འདྲ་པར།།

༄། [illegible] འདྲ་པར།

༄། ཕྱི་དང་ཕྱུང་ཡིག་གཉིས་ཀྱིས་པའི་པར་ཡིག་བྲིས་ཤུས་པའི་འདྲ་པར།

༄། [illegible] འདྲ་པར།།

# ཚོར་འབུལ་

གསར་ཤོག་འདི་ནི་ཤོག་ལྷེ་ལྔ་པ་དུག་པ་ བདུན་པ་ བརྒྱད་པའི་མགོ་ཤོག་ཏུ་རྒྱ་གླིང་ལས་ཤིང་སྤེལ་དང་། དཔེ་ཐྲ་པ་ལ་ ཐྲ་པ་མཁྱེན་པར་མཛོད།།

[illegible] གསར་བསྒྲུན་གྱི་པར་འདེབས་སྒོག་མཁྱེན་མཚོ་གནམ་ལས་ཀྱི་ཕྱིན་ལས་དང་། འཕྲུལ་ལམ་ཁྱུས་ཐུབ་པ་ཤེའང་དགེ་བའི་བ་ཤེས་གཉེན་གྲོགས་ཀྱི་དགེ་རྒན Dr Graham མཆོག་ནས་པར་འདེབས་འཕྲུལ་འཁོར Roneo Duplicate. ཞེས་པ་རྒྱུས་ཀྱི་ཅིག་གནང་བཞིན་བསོལ་རས་གནང་བའི་བཀའ་དྲིན། [illegible] མི་སྣག་ལྷ་པའི་ཉང་རྒྱལ་ཁག་ཏུ་ལྷུག་ཙམ་བཙར་ཐུབ་པའི་སྐབས་དེར་ ~ གོང་ས་རྒྱལ་དབང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་གཟིགས་ཀྱི་འཕྲེད་པ་ཆེན་པོས་གྲུབ་པ་སྤྲོ་དམན་པར་སྐྱབས་འཛུག་དང་རྩེ་ གཞིག་ཆེན་པོ་ས་ གཞིས་མ་ཕྱུང་མཐའ་ཞུས་དུ་རྒྱས་པའི་སྐད་བཞུ་ནས་ [illegible] ཡོད་ལ་ཕྱུང་

[illegible] གསར་འགྱུར་ངང་བདེབས་པ་འཁ་ན་རྟོ་འཕྲུར་བསྐྱེད་དགོན་ཚུར་གཏན་གལ་ཆེ་བློ་བསྐྱེད་དེ་ཡོད་བློ་མཚམས་སོ་སོར་ [illegible]

[illegible] པའི་ཐོ་བསམ་ཡོངས་ལོ་མགོར་ཀ་སྨུག་ཏུ་ཕྱིར་ལོག་བཞུགས་མཚམས་སྲུང་དུ་བཅང་དགེ་བའི་བ་ཤེས་གཉེན་དམ་པ་དགེ་རྒན Dr. Graham, [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (ཀ་སྨུག [illegible])

[illegible]

ལམ་བདེ་རི་ལོང་མཐོང་བས་རྗེས་སུ་[illegible]

# མགོ་གསུམ་ཅན་པའི་ཕྲུ་གུ་

[illegible]

[illegible]

[illegible]

PRINTED BY THE REV. D. MCHUTCHISON, AT THE TIBETAN PRESS KALIMPONG. edited and published by Tharchin, Kalimpong.

# ༄༅། །ཡུལ་ཕྱོགས་སོ་སོའི་གསར་འགྱུར་མེ་ལོང་དགེའོ། །

ལོ༔ ༢༣ ཨང༔ ༩

༄ བོད་རབ་ལོ་ ༡༦ པའི་ཤིང་ཕོ་རྟ་ཟླ་ ༥ པའི་གསར་ཤོག། ཕྱི་ཟླ་ ༦ [illegible] ༡༩༥༤།

VOL:III No.9


༄༅། །སྒྲེ་རབ་ཕྱི་ཉུ་གསོལ་འདེབས་སྐོང་→ ཞེས་པ་བོ[illegible]་བོད་གཞུང་རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་ཡུལ་ཕྱོགས་སོ་སོའི་གསར་འགྱུར་མེ་ལོང་འདི་ལ་སྐྱབས་འཛུགས་ཐུགས་[illegible]ངས་ནས་མི་འདོར་བའི་བཀའ་འགྱུར་རིན་པོ་ཆེ་དང་། བོད་ལྗོངས་སྐད་ཡིག་གསར་འགྱུར་གཙོ་གནོད་འདི་ཀ་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་[illegible]་མཐུན་རྐྱེན་གསོལ་རས་དཔྱིན་སྒོར་ཕྱུགས་བརྒྱ་ཐམ་པ་བཅས་སྩལ་བ་དང་སྤྱི་བོའི་རྒྱན་དུ་ཕེབས་པ་ཐོ་བཀའ་དྲིན་དཔལ་ཡ[illegible]་དང་དང་ཡང་གནང་ལྗོངས་སྐད་ཡིག་གསར་འགྱུར་འདི་ཀ་བོད་ལྗོངས་རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་པོའི་ཚབ་འཐབ་ལས་སྐྱོང་མང་འདུས་སྐོར་[illegible]་གཙང་དུ་བཞི། སྨན་མདོ་ཁམས་སྒང་དྲུག་བཅས་བོད་ཁྲི་སྐོར་བཅུ་གསུམ་ཁུལ་དུ་གནས་པའི་མི་རྒྱུད་ཀུན་ཚང་མ་རྒྱུད་[illegible]་དཔེ་རིན་མཐའ་བཞིའི་རྒྱལ་ཁབ་ནམས་ནས་རང་རང་སྐད་ཡིག་ཏུ་པར་པའི་གསར་འགྱུར་ཉིན་ཟླ་སོ་སོར་འགྲེམ་སྤེལ་ཐོག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྒྲིང་སྤེལ་གསུམ་ལ་སློབ་པའི་སློ་སྟོན། རིགས་གནས་ལག ཞེས་ཚོང་རིགས་སོགས་དང་། ལྟར་སྤྱོད་བཟང་པོ་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་ཕྱི་ནང་གི་འབྲེལ་ཆེན་པོས་གསར་འགྱུར་གྱི་ནང་དོན་བཀོད་གྲུབ་པ་ཕན་ཐོགས་ཆེ་ཞིང་། བོད་གཞུང་ཆེན་པོ་མཆོག་དང་། བོད་ཀྱི་མི་ཡུལ་ས་སྐད་ཡིག་ མི་རིགས་ལམ་ལུགས་གཙོ་བོ་ཡིན་ལོངས་སུ་གཏོང་རྒྱུའི་རྒྱལ་ཁབ་དང་ རང་གི་སྐད་ཡིག་ཡར་རྒྱས་བཟང་པོ་ནམས་མི་གཏོང་པར་སྐྱེ་འགྲུབ་ཐབས་སུ་བོད་ཡིག་གསར་ཤོག་འདི་ལ་བདག་སྐྱོང་གཞི་བ་ལ་བསྐྱངས་ཆེན་པོ་བཅས་རྗེས་ལྟོས་ཆབ་འབབས་ཀུན་ལ་དར་སྤེལ་ཡི་གྲོར་ལམ་སྒོ་ཐོག་གཞུང་འབབས་གཉིས་ཡང་ཕྱི་དགོས་པ་ཞེས་གནང་ཡོད་སྨོམ་པའི་རེ་འདུན་ཞུ། །

གསར་འགྱུར་ཞེས་པ་ནི→ གོང་བློན་པོ་རྣམས་ནས་ཚང་འབྲེལ་ཡོངས་ལ་ཕན་དང་བདེ་བའི་ལམ་བཟང་པོར་འགོད་པ སོགས་ཀྱི་ཐུགས་རྗེ་བཀའ་འདྲིན་ཆེ་བའི་མཛད་པ་བཟང་བ་གཞན་ལ་ཕྱུལ། [illegible] ཆབ་འབངས་རྣམས་ཀྱི་ལྷོས་ཏེ་གས ཐུབ་པ། དེ་མཚུངས་ཆབ་འབངས་པ་བདེ་སྐྱིད་གི་གནས་ལུགས་དགེ་སྐྱོ་[illegible] བོད་ལྗ[illegible]་བོན་པོ་བའི་དགེ་མཚན་རྒྱ་ཆེར་སྤེལ་བའི་ཐུགས་འཁུར་ཆེ་བ་རྣམས་ཀྱིས་ལེགས་སྐྱོན་དུ་སྒྲོག་ཐུབ་པ། དཔོན་གྱིས་འབངས་ལ་བརྩེ་གདུང་བཞིན་དུ བརྩེ་བས་སྐྱོང་བ་ལས་མཐར་འཚོ་བ་བཟང་བ་ལེགས་གི་རིགས་མེད་པ། འབངས་ཀྱིས་ཀྱང་དཔོན་ལ་དྲིན་ཅན་པས་ལྟར་གུས་ཞིང་བཀུར་བ་ལས་ཆེན་ལྷག་མི་ཚོགས་པ། དགེ་འདུན་མཆོད་པ་རྣམ་[illegible]། [illegible] བསྐྱེལ་དུ་དམ་པ་རྣམས་ལ་དད་ཅིང་བསྙེན་བཀུར་ཞུ་བ་ལས་ལྷག་པ་འདེབས་མི་ཚོགས་པ། དགེ་འདུན་གྱི་སྡེ་[illegible] དམ་པའི་ཆོས་ལུགས་ཕྱི་ནང་གི་རིགས་པ་ལ་བརྩོན་པ་བསྟན་བཞིན་པ། ཞིས་བདེ་ལེགས་སུ་བསྟན་དང་འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་བདེ་བའི་ [illegible] མཆེས་པའི་དོན་གནས་མཐུན་རྐྱེན་པའི་སྤྱི་བ་བསྐུལ་ གཞན་[illegible] ཡང་དུས་མི་འདའ་བ་སྒྲིག་ཅིང་བརྟོན་པ་མཛད་པ་སོགས་ཀྱི་སྐོར་ཕྱོགས་ཀུན་ཏུ་སྒྲགས་ཁྱབ་པ་བཅས་དགེ་རབ་དཔོན་འབངས་ཟག་མེད་ཉེ་བར་མཐོང་བྱེད་རྒྱུད་ཞེས། ལེགས་ཉེས་དགེ་སྡིག་རྒྱུ་འབྲས་ཚད་མར་བསྒྲུབ་ [illegible] ཞིང་དོན་གྱི་ལས་མ་བློ་འཆར་བར་བྱེད་པའི་མེ་ལོང་། སེར་སྐྱ་དཔོན་འབངས་ཚང་མ་གཅིག་ཏུ [illegible] ཡི་གེ། །གཞན་ཡང་ རྒྱལ་ཁབ་པ་བརྟེན་འཚུན་ གཡུག་དང་ ཡུལ་གྲུ་སོ་སོར་[illegible] ཞབས་ཞུས། ཤུ་སོ་ཆེམ། སྐད་ཡིག [illegible] སྤྱོད། ཕྱིན་དང་ཚོང་ཐོག་དང་ བསེར་དངུལ་ཐང་གཞི་འཕར་ ཆག །ཆོས་དཀར་ནག་ལ་ཕན་བྱེད་སྨན། ལུང་ཚན་སོ་སོར་[illegible] ཡོད་པའི་སྐོར་དང་། རྒྱ་གར་ཕ་བཀག་ལ་ཡུལ་དུ་ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་གནས་ [illegible] ལས་ཀྱི་ [illegible] བོད་འབྲུག་པ་ རྣམས་ཀྱི་ [illegible] དགེ་མཚན་དང་ ལམ་ཡིག རང་ལྗོངས་ཡར་རྒྱས་འཕྲུང་བྱེད་[illegible] གཞུང་ཆེན་པོ་ཁྲབ་ཆེ་ཐོག་འབབས་མི་སེར་རྣམས་ལ་ བཀའ་འགྲེལ་[illegible] ཡང་བ་དང་། བསྟན་བསྲུང་[illegible] ཕྱི་ [illegible] ཡི་གེ་སོགས་ཀྱི་བསྒྱུར་གྱི་ [illegible] རྒྱ་ཁྲབ་འཛིན་གཞུང་ཁྲིམས་ [illegible] རྒྱལ་ ལེགས་ཞུས་བརྗོད་དང་། སྐྱབས་མེད་མགོན་མེད་ཀྱི་ཁག་ཐོབ་ཁར་སྐྱོང་སྐྱོང་བ་ [illegible] ཁྲིམས་ཀྱི་ལས་ལུགས་གསར་འཛུགས། སེམས་ཅན་དུད་འགྲོ་ཕྱུགས་ཟད་ལ་ཕན་ཐབས་ཀྱི་སྨན་ཁང་དང་། དེ་རྣམས་ལ་སྐྱེད་[illegible] ལ་རྒྱ་ཅན་ལ་ཁལ་འགེལ་བ་ཞིབ་གཏོང་མི་ཚོར། བའི་ཁྲིམས་ལུགས་གཏན་འབེབས། བསྒྲོད་ལམ་ [illegible] ཁང་ཁྱིམ་མཛེས་ [illegible] ཆོས་ལྡན་གྱི་འགྲོ་ཕྱོགས་མང་གྲགས་པར་བཞེངས།།

# ༄༅། ཀ་སྦྲག་གི་གནས་ཚུལ → བོད་

## གཞུང་གི་སྲིད་བློན་ཚོང་ཁག་གི་རྩིས་ཆ་གྲོས་མོལ་ བཀག་བསྡམས་པ།

༄༅། ཉེ་ཆར་བོད་ཚོང་ཁག་ནས་རྩིས་ཆ་ [illegible] དང་འབྲེལ་པས་བདལ་ ལེན་མི་ཚོགས་པའི་བོད་གཞུང་གྲོས་ཚོགས་ [illegible] བཀའ་བསྒྱུར་དང་ འབྲེལ་རས་རྫོང་གྲོས་ཚོགས་ [illegible] པའི་གཞུང་ཞུས་ཡིན་ འདུག་པའི་རྒྱུ་རྐྱེན་ཇི་ཡིན་ [illegible] སྤྱི་ལོ་ཕྱིན་ཟླ་ཚེ་ཀ་ནས་ འབྱུང་རྒྱ་གར་ནས་བོ་ [illegible] ས་ཆ་ དང་། འབྲས་ གྲོ་ཞིབ་ སོགས་ [illegible] ཕྱུང་ནས་དམག་དུལ་ལ་བརྟེན་བཀག་ བསྡམས་ [illegible] ང་ཆེན་པོས་ཆེ་རྡ་དོན་ཚོང་ལམ་ཕྱུར་གཉིས་ ལོང་ [illegible] བཀོད་ལ་བཀའ་མོལ་མཇད་སྒྲུབ་ཞུགས་འབྱུང་མཆོད་ རང་དམུས་བཞི་བཀག་བསྡམས་གནང་རྒྱུ་ཡིན་སྐད་ཐོས།།

བོད་ཚོང་གྱི་སྒྲིག་དགྲ་ཁག་ལས་ཐབས་ཁྲིམས་གཞིའི་ བརྗོད་གཞི་དང་པོ་→ འདི་ལོ་བླ་པའི་ནང་གསར་ཤོག་ཏུ་ཇི་ལྟར་བཀོད་པ་དགོངས་ ...

[illegible]

ཉིན་གྲིལ་ལི་སོགས་གར་འགྲོ་སྐབས་དོན་ཞིབ་འཇུག་གིས་བོད་ཚོང་གྱི་རིན་ཐང་དངུལ་ཉམས་ལས་ གཙོད་པའི་འཐུས་མི་གཏོང་རྒྱུ།། དོན་ཚན་བདུན་པར་→ དཔལ་ཡོན་ཚོང་གྱི་ ཚོང་ལམ་ཡར་རྒྱས་འགྱུར་ཕྱིར་རིའི་ཚིག་གསལ་འགོད་ཡིན་ལས་རྟོགས་པར་ཏུ་དམས་ཀ་ཞིག ཚེ་བདེ་ཚན་ལེགས་སྤེལ་རྒྱ་དགྱེ་བཅས་གསལ་བཀོད་ལ་སྦྱར་འཇུག དོན་ཚན་དགུ་པ་ཞིང་། ཞིང་ཆ་ ... ཡིག་གཞི་ཇི་ལྟར་ ... ལས་གསར་ཤོག་ཏུ་འབུལ་རྒྱུ་དང་། བོད་ཚོང་གྱི་སྲིད་ ...

[illegible]

ཁྲོམ་གྱི་ཐང་གཞི་→

ཀུ་གསེར་དངུལ་ཐང་གཞི།

༢༤ -༦ -༡༩༥༢ ཉིན་→

| | |
|---|---|
| གསེར་ཡང་ངར་ཏོ་ལ་རེར་སྒོར་→ | ༡༩༢-༥-༠ |
| གསེར་རྣམ་རེར་སྒོར་→ | ༥༧-༠-༠ |
| དངུལ་ཏོ་ལ་བརྒྱ་ཐམ་པར་སྒོར་→ | ༡༣༥-༡༢ |

ཕྱུགས་རིགས།

| | |
|---|---|
| ཕྲུ་ཕགས་ལྷུ་ལེགས་པ་སྒོར་→ | ༧༠-༠-༠ |
| ལོང་དཀར་ " " " | ༥༠-༠-༠ |
| གསེར་པགས་ " " " | ༡༥༠-༠-༠ |
| ལྕེ་པགས་ " " " | ༡༥-༠-༠ |
| འབྲི་ཟླ་པགས་ " " " | ༡-༠-༠ |
| ཟམ་དཀར་ཁྲོན་ལ་ " " | ༡༤༠-༠-༠ |
| ཟམ་ནག་པོ་ " " | ... |
| ... དག་ལ་མེད་ཏོ་ལ་རར་སྒོར་→ | ༣༥-༠-༠ |
| [illegible] | [illegible]-༠-༠ |
| [illegible] | ཡིན་ཚུལ།། |

## ༄ བོད་གཞུང་རྒྱན་གྱི་སྐུ་ཚབ

སྐུ་ངོ་རྗེ་ས་ག་དག་དབང་རྒྱལ་མཚན་གདན་ཞུགས་... བོད་ཕྱོགས་... ཆིབས་ཁ་བསྒྱུར་ཞིབ་སོང་བའི་གནས་ཚུལ།།

## འབྲས་ལྗོངས་སྐྱེ་གནས་ཚུལ

[illegible]

## ༄ ཤུ་རླུ་རི་གསར་ཤོག་ཏུ་བཀོད་པ་...

[illegible] "IN THE KINGDOM OF DALAI LAMA." [illegible]

"I. ON THE WAY TO TIBET." [illegible]

༄ གནས་སྐབས་རི་ཡིན་པས་སྟར་མའི་ཡུལ་ལྗོངས་འཛིན་བཟུང་ཞུས་ཀྱང་མཐུན་ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་དཔུང་དམག་རྣམས་ནས་སྣུན་ཤུང་དབྱུགས་གཏོར་ཐོག་ཕྱིར་ལེན་བྱེད་སྐབས་དམག་ས་ཁག་ཏུ་ལེན་པའི་འདྲ་པར་ག་ཤམ་གསལ་ཁག་ལ་གཟིགས།།

༄ དེ་ལི་ཀོ་པ་ཏར་ཞེས་པའི་གནམ་གྲུ་ཡི་གསར་ཤོག་འདབ་གནམ་གྲུའི་སྟེང་དུ་མཆི་བཞིན་དུ་གཡོར་ཕྱིན་མཁའ་ལ་འཁྱུར་བར་རྒྱ་ཞིང་ས་རྒྱུ་ཆུང་ངའི་སྟེང་དུ་བབ་ཐུབ་པ། ཤིང་ནགས་ལྷུག་པོ་ཅན་བབ་གྲུ་དོགས་པོ་ཁག་ཏུ་དཔུང་ཆོ་ལག་མཚོན་ཆ་ཕྱུར་པ་འདི་དེང་དུས་ཀྱི་གཡུལ་ས་ཁག་ཏུ་ཐོག་མ་ལག་ལེན་བྱེད་རྒྱུས་པའི་གནམ་གྲུ་ངོ་མཚར་ཅན་གྱི་འདྲ་པར་འདི་ལ་གཟིགས།།

༄ སྟར་མའི་དམག་ས་ར་ཕྱིན་དཔའ་དམག་པ་རྣམས་ལ་མཁའ་ཐོག་ནས་ནེ་རམ་ཁོའི་ཡོ་བྱད་རྣམས་ཀྱི་གདུགས་མཁའ་འབབ་བརྒྱུད་འགྲེམས་བར་བྱུས་པ་རྣམས་ཤིང་སྡོང་ནགས་ཁྲོད་པ་ལྷུ་གཟུགས་པའི་འདྲ་པར་འདི་ལ་གཟིགས།།

༄ ཕྱིན་གཞུང་རྒྱ་གར་རྡོར་ཡུལ་དཔུང་དམག་གི་རྨས་མི་ཁ་ཤས་ཡར་ཀན་ལུང་ཅི་ནག་ལས་སྣེ་ང་ཏུ་ཕྱི་ལ་བཞིན་དུ་རི་ཡིན་ཕྱི་བའི་ཚེ་ལམ་བཟང་ཕྱུས་པའི་འདྲ་པར་འདི་ལ་གཟིགས།།

༄ དེང་དུས་ཀྱི་ཞལ་ག་གསར་དམག་མི་ཚོ་ཀྱི་མི་ཚད་གྲོང་གསེབ་ཞི་བའི་དམངས་ལ་བདང་ཉེ་ས་སྤྱོན་བྱུང་སྐུ་ས་ག་ཤིག ། ཨ་ར་ཀན་ཡུལ་ཀྱི་གྲོང་བ་བརྟས་པར་རྒྱུ་བ་ཞིག་ལ་དམག་སྦར་སྐྱོན་ཁང་ལས་བྱེད་རྣ་བྲན་བཅོས་ལ་བྱེད་སྐྱབས་པའི་འདྲ་པར་ངོ་མ་ཡང་གི་པར་གཟིགས།།

༄ དགུ་པོ་རི་ཡིན་ཐོས་ནས་འགྲོ་སྐབས་ཟམ་པ་འཛིགས་[illegible] སྐྱང་ས་ཀྱི་ཟམ་པ་བཟོས་པ་བརྒྱུད་ནས་གྱུ་[illegible] ལ་གཟིགས།།

༡༽ ཨར་ཀན་ཞེས་པའི་ཡུལ་དུ་རྒྱ་གར་པན་འཇབ་ཅེ་དུ་དཔོན་ཞིག་གི་ལག་ཏེ་ཡིན་པའི་གོ་མཚོན་ཁག་དང་ རལ་གྲི་ཞིག་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་བསྡུས་པའི་འདྲ་པར་དམ་འདི་ལ་གཟིགས།།

གཏམ་དཔེ། ༡ འབྲུག་སྐད་མང་བའི་སྤྲིན་ལ་ཆར་པ་མེད། །
སྐད་སྒྲ་ཆེ་བའི་ཁྱུ་མོར་བག་རྡོན་མེད།།

[illegible] ར་ [illegible] མ་ [illegible] སྐབས་ སྐུ་ལེན་པའི་འདྲ་པར་དམ་འདི་ལ་གཟིགས།།

༢ རྩིང་ལ་རར་སྐད་སྒྲགས་ཆེ་བར་རྒྱལ་བ་མེད། །
རི་པིན་རི་གཟར་རྒྱལ་ཕུ་རྒྱ་མེད། །

༣༽ ཨར་ཀན་ཁུལ་དུ་དཔུང་འཇུག་སྐབས་རྟ་དམག་རྣམས་ལ་ཞེ་ཁྲ་འཁྲུལ་ཆེས་བརྒྱབ་གཏོང་བྱེད་སྐུལ་བའི་ཞེ་ཁྲ་འཁྲུལ་ཁག་གི་འདྲ་པར་དམ་འདི་ལ་གཟིགས།།

[illegible] རྒྱ་གར་ ཕྱོགས་དམག་ཁག་གཅིག་གིས་ཤིང་ནགས་ [illegible] ཕྱོགས་སུ་ གསལ་ཁ་གཏད་མེ་མདའ་ [illegible] འདྲ་པར་འདི་ལ་གཟིགས།།

༤༽ དཔོན་པོའི་དམག་སྒར་དང་ཉེ་བའི་ས་ཞིག་ཏུ་རྒྱ་གར་དམག་མི་རྣམས་ལྟོ་ཟ་ཆེད་བག་ལེབ་བཟོ་བསྐྲུན་བྱེད་པའི་འདྲ་པར་འདི་ལ་གཟིགས།།

## ༄ རྒྱ་གར་ཕྱི་གནས་ཚུལ། →

ཉེ་ལམ་རྒྱ་གར་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོ་དམག་སྤྱི་ལོ་རྡ་
ཝུ་ཝེལ་ལ་མཆོག་དབྱིན་གླིང་ནས་སྐུ་བ་དེར་ཕྱིར་ཕེབས་
གནང་རྗེས་དབྱིན་བློ་ཏ་རིན་ཉིན་རླུང་འཕྲིན་ནང་རྒྱ་གར་
མི་དམངས་རྣམས་ལ་བཀའ་མོལ་གསུང་གླེང་ཐོག་སྐད་
ཕྱི་དབྱིན་གཞུང་ ༼གོང་མ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་རྒྱ་གར་པ་
རྣམས་རང་དབང་རང་བཙན་རྩ་འཛུགས་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་
མི་རིགས་སྤྱི་སྤྱིའི་ལྷན་རྒྱས་ཀོང་གེ་རེ་སི་དང་ ཁ་ཆེ་
མུ་སི་ལིམ་ལིག་དང་ སོང་པའི་འགོ་བྱེད་དྷེ་དཔོན་
ཁག་སོ་སོ་རྣམས་ལ་དབྱིན་བློ་ཏ་རིན་ཉིན་རྒྱལ་ཚབ་
ཆེན་པོའི་དབུ་རམ་ཤུལ་དུ་ནས་ ཞིམ་ལར་ཚོགས་འདུར་
ཕེབས་འཛོམས་ཐོག་སྐད་ཕྱིན་རྒྱ་གར་ལ་དབུ་པོ་དམག་
གི་ལས་ཁུངས་དང་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་ཐུས་
བསྐྱིགས་བྱུང་མིན་ཐུགས་ཐག་གཅོད་རྒྱུའི་དབང་ཆ་
གཏོགས་རང་ཟློངས་སུ་མི་ཕྱི་སྤྱིའི་གཞུང་གསར་པ་
ཚུགས་ཏེ་རང་དབང་གི་རྒྱ་སྐད་འདེབ་ཞུ་པ་སོགས་ཀྱི་
སྐོར་བཀའ་མོལ་གྲོས་སྡུར་གནང་རྒྱུ་ཡིན་པ་ཞིག
པོ་སོ་པའི་འགོ་བྱེད་ཚང་མ་ཚོགས་འདུར་ཕེབས་
དགོས་ཀྱི་བཀའ་ཁྱབ་དང་། རྫོ་སྣ་ཉིན་རྒྱལ་ཚབ་
ཆེན་པོའི་བཀའ་དགོངས་ལྟར་ཀོང་གེ་རེ་སིའི་འགོ་བྱེད་
བཟང་བཙོན་དུ་བཅུག་པ་འགའ་ཞིག་ལ་ཐོད་ཡང་
གནང་འདུག །དེ་རྗེས་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་
མ་ཧཱ་ཏྨ་གན་དྷི་ལ་འདང་གཡོག་འཕྲིན་ཐོག་བཀའ་སྤེལ་
གནང་ལྟར་དང་ པན་ཌིད་སྔགས་སྒྲུབ་གནང་བའི་འདུ་
བ་ཤུས་དོན་གསར་ཤོག་ཁག་ཏུ་སྤེལ་བ་ཁང་ཤེས་རབ་
བསྒྱུར་བ་ཤར་གསལ་ལ་གཟིགས།། ||

༄ རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་ དབྱིན་བློ་ཏ་རིན་དགོང་
མོ་མི་དམངས་རྣམས་ལ་སློག་འཕྲིན་ཐོག་བཀའ་མོལ་
གནང་རྗེས་མ་ཧཱ་ཏྨ་གན་དྷི་བསྐུལ་བའི་སློག་འཕྲིན་ངོ་
མའི་འདྲ་བཤུས་→ ངོ་དགོངས་ལྟར་འཕྲིན་དུ་
ང་ཤོད་པའི་གཏམ་བྱེད་རང་ནས་གསལ་ཡོད་ག་ཤར།
ངས་བཤད་གཏམ་དེ་བཞིན་དང་། དབྱིན་ཡུལ་
ཆོས་ལ་འདུ་ཕུ་རེ་སྨན་དུ་ཕྱི་རྒྱའི་ལས་ཁུངས་ནས་
བྱང་དུས་གཅིག་ཏུ་བཤད་པའི་ ཚིག་གསུང་ཉིན་གསར་
ཤོག་ཁག་ཏུ་གསལ་ཡོད།། ཕྲན་ནས་
དབྱིན་ཟླ་བའི་ཚེས་ ༢༥ དེའི་ཆུ་ཚོད་ཐོག་ཤིམ་ལའི་
རྒྱལ་ཚབ་ཕོ་བྲང་དུ་གྲོས་མའི་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་
རྒྱུའི་གྲོས་བསྡུར་བཞིན་ཁྱེད་རང་ནས་ཀྱང་དེ་བཞིན་
ཆིབས་བསྒྱུར་གནང་མི་ཡོང་ངམ་སྙམ།།

༄ ཕྲན་ནས་ཕེབས་ཕྱུས་ཕྱིར་གནང་ཚེ་ཚོགས་འདུམ་ཕྱེ་
གོ་དུ་ཕྱེད་རང་ཕེབས་སྟབས་བདེན་ཤིམ་ལ་རྒྱལ་ཚབ་པོ་
བྱང་དུ་ཚེས་ ༢༨ ཆུ་ཚོད་ ༣ པའི་ཐོག་གོ་སྣུར་ཞང་མོལ་ཚོགས་པ་
བཅས .................. ཕྲན་ཕྱིས་ཁྱེད་རང་བཞུགས་
ཡོད་བསམ་ཏེ་ ཧཱུཾ་སེ་སྦྲེ་ལ་ ཞེས་པའི་ཁང་པ་ཟློབ་སྒྲུས་
པ་དེ་ཤ་སྒྲིག་བྱེད་རྩིས་ཡོད།། ||

༄ དབྱིན་ཟླ་ཚེས་ ༢༥ ཉིན་གནས་རྒྱིས་རྒྱལ་ཚབ་
ཆེན་པོར་ལྷགས་འཕྲིན་ཕྱིལ་གསལ་→
༄ རྒྱལ་ཚབ་མཆོག་ནས་སྔར་འཕྲིན་བཀའ་སློག་མཛད་
པར་ཕྲན་ཀྱི་མིང་འབོད་སྦྱོར་གནང་བ་བཀྲུགས་པ་
ཡིན། ཕྲན་ཉམས་ཡང་ཡང་གསལ་པོར་གསོལ་པ་སྐྱུར་
ཕྲན་ནི་ལས་འཛུགས་ཀང་ལའང་སྡེ་བམ་ཡིན་པས་
ཀོང་གེ་རེ་སིའི་ངོ་ཚབ་བཞིན་དུ་ བཙུར་མ་དགོས་པ།
ཀོང་གེ་རེ་སིའི་སྐུ་འཛོམས་པའམ་ཁོང་གིས་སུ་ལ་
བསྐོ་བ་དེའི་ལས་ཀ་ཡིན་བ་ཤེས། གསན་འཛོལ་
མི་འབྱུང་བའི་ཆེད་དུ་ཕྲན་ཀྱིས་སྔ་གོང་ནས་གནས་
ཚུགས་ཞུལ་བ་ལགས། རྗེས་པའི་ལན་དུ།
སྔར་ཡང་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་ལྷུགས་ཕྱི
གནང་ཞིང་ གནད་སྙིགས་ཀྱང་ཕུལ་འདུག་པའི
མདོར་བསྡུས་ཤིག་འདིར་བཀོད་པ་ལ།
སྔ་ཉིད་ནས་གནང་བའི་ལྷུགས་འཕྲིན་
ཆེ་བའི་ལན་དུ་འདི་ནས་ཡིག་སྐྱེལ་ཐོག
འབུལ་ལམ་ཞུ་སྐུས་ཡིན་ཞེས་དང་།།
ཡང་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་ གན་དྷེར། ཁྱེད་ཀྱི་
ཚོགས་ལྷགས་འཕྲིན་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ཞིང་། ཁྱེད་ཀྱི་
གནས་ལུགས་བརྗོད་དོན་ཡང་དེ་རིང་གི་གསར་འགྱུར་
ནང་མཐོང་བྱུང་། ཁྱེད་རང་ཚོགས་འདུར་ཕེབས་རྒྱུའི་
སྐོར། ཁྱེད་ཀྱི་ལྷགས་ཏར་ཚོ་གསུ་ཉིན་ནང་གསལ་
ཡིག་ཟུར་བཀྲག་སྒྲུས་ཡིན་པ་དེ་དག་ལག་སོན་བྱུང་།
ཁྱེད་རང་ནས་གསུང་པ་ལྟར་རང་ཅག་གཉིས་ཀྱི་ལྷགས་
འཕྲིན་ ཕྱམ་ཕྲང་ལ་ (གསར་འགྱུར) སྤྱོད་གཏོང་བྱེད་རྒྱུས་ཡིན། ཞེས་
པན་ཚུན་ལྷགས་འཕྲིན་གཏོང་གནང་མཛད་པ་ལས་
མདོར་ཙམ་བཀོད་པ་ལགས།། གཞན་ཡང་
རྒྱ་གར་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་ལྷུང་འཕྲིན་དུ་ཕྱི་
གར་གྱི་སྐོར་ཨ་ཞེ་ན་ཝེ་ གསུམ་མོལ་གནང་བའི་སྐོར་→
གཉན་སྦྱིད་དང་ ཝེཪྣ་ ནཱ་རེ་གོ་ཕར་ཙ་ཨི་ལྦུ་ཕར་
ཏེ་རེ་སྦྲུ་ཏར་ སུ་ཕེ་ཏུ་ རྣམས་དང་། རྒྱ་གར་ཕྱི་གསར་
འགྱུར་ ཤི་ཏྲ་སྨན་ ཌེམ་ ། སྡོམ་སྡེ་ ཀོ་རྡོ་ཀ་ལ།
ཨམ་རི་ཏུ་སྦ་ཇར་ པ་ཏྲི་ཀཱ། རྒྱུན་གི་གསར་
ཤོག་སོར་ཏུང་པུར། ཨེ་མི་རེ་ཀའི་ནུ་ཡོརྐ་གསར་
ཤོག་ཏེ་རལ་དང་། ནྱུ་འཛེ་ལན་ཌི་སྒྲི་བྲིན་ ལོན་ཌན་
ཀྱི་གསར་ཤོག་ཏིམ་དང་། མན་ཆེ་ཊ་ཊར་ ཇ་ཌར་
འཛིན་ཁག་ཉེས་ལེགས་པར་བརྗོད་ཅིང་། རྒྱ་གར་པ་
རྣམ་སྐབས་ད་ལམ་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོའི་རྩ་ཆེ་ག་ལ་
དང་ལེན་བྱས་ན་ཡག་པོ་རེད་ཅེས་པ་གསལ་བཀོད་
འདུག །   རང་ཅག་བོད་ཀྱི་གསར་ཤོག་ནས་ཀྱང་
རྒྱ་གར་པའི་མི་རིགས་སྤྱིའི་འགོ་བྱེད་རྣམས་རང་རང་
གི་རང་དོན་ཙམ་མ་ཡིན་ སྤྱི་དོན་ཆེ་དུ་མཐུན་ལམ་
དང་ རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོའི་རྩ་ཆེ། བཀའ་སྒྲུབ་དང་
ངོ་སྦྲངས་ཏེ་ཚུལ་བཞིན་མཐུན་ལམ་གྲོས་རང་གཞུང་
རྩ་འཛུགས་སྐྱོང་འདེབ་ དབྱིན་གཞུང་གི་བཀའ་སློབ་
དང་བསྟུན་གཞི ... ང་འགོ་ཐོན་པ་
ཞིག་ཡོད་ངེས ... ||
ཟ་ལུགས་འ ... ས། |
ཕྱེད་དུ་ཚེ ... ལུགས་
ཕྲི ... བར་

མ་ཡིན་ ཨ་སྦྱར་ ཁ་ཆེ་ལྷ་སི་ལི་ཡིམ་ལིག་གི་འགོ་བྱེད་
འཛིན་ ཁག་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོའི་ཕོ་བྲང་དུ་ཟླ་རོ་མཇལ་
ཐོག་བཀའ་མོལ་གནང་འདུག །  ཙོ་སྣ་ཉིན་ཚོགས་
འདུ་ཚོགས་ཐོག་རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་པོ་མཆོག་ནས་དབྱིན་
བློ་ཙོ་ཉིན་སྦྱོང་འཕྲིན་དུ་གསུང་པའི་ཨ་བྷི་སྡ་རེ་ཆ། སྐོར་
བཀའ་མོལ་གྲོས་སྡུར་གནང་འཕྲོས་ཙོ་སྣ་ཉིན་ཚོགས་
ཚོགས་ཀྱིས་གནང་རྒྱུ་རེ་གནས་ཚུལ།། ||

## འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་མཐུན་ཚོགས་→

སྔ་མའི་གསར་ཤོག་ཏུ་བཀོད་གསལ་
ལྟར་སན་ཕ་རན་སི་ཀོར་འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་མཐུན་བསྡུས་
མི་འགོ་དཔོན་ཐམ་པ་ཁ་སྐོང་ དབྱིན་རྒྱ་ཚོགས་ནས་བཟུང་ལྡན་
རྒྱས་འདུ་ཚོགས་གྲོས་སྟོད་དབྱིན་འཛམ་གླིང་འདིར་ཁུལ་ཞི་
བའི་འཛུགས་ཡོང་ཐབས་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཕན་ཚུན་ནང་ནས་ཀྱི་
དབར་མཐུན་འབྲེལ་གྱི་ཁྲིམས་ལ་ཆ་གཉིས་འཛུགས་
རྒྱ་སོགས་ཀྱི་སྐོར་ཟླ་ཕྱག་ཙམ་བཀའ་མོལ་རྒྱ་དམ་ཁས་
ཀྱིས་གྲོས་གླེང་འཕྲུལ་ཐག་གཅོད་པར་ཚང་མས་ངོ་ལེན་
ཅ་གནས་ཀྱི་རྒྱུའི་ཡིག་གཞིའི་ཚིག་སྒྲིག་ཆེག་ཁྲི་ཐམ་པ་
ཡིག་ཐོག་ཏུ་གཏན་འཕེབས་གནང་ཟིན་པའི་ཀླས་
རྒྱལ་ས་དེར་འདུས་པའི་རྒྱ་བས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་
ཁྲིམས་འབྲུ་དོན་ཚིག་ག ...
ཤོག་ཏུ་འགོད་རྒྱུ་པ ...

༄ འཐོར་ཞེ

༄ སོ་ཀི་ན་ ཕ་གླིང་ཕྲན་ཞེས་པའི།

༄ ཞི་མཚོ་དང་རྒྱ་ནག་དམག་ས་ཁག་གི་ས་བཀྲ།

༄ སོ་ཀི་ ... བླ་བ་གསུམ་ཙམ་ནས་ཨ་མི་རི་ཀའི་དམག་དམག་ཧྲམས་རེ་ཡིན་པའི་གླིང་ཕྲན་སོ་ཀི་ན་ཕ་ཞེས་པ་མཚོ་ ... རྒྱལ་ལུ་རེ་ཡིན་དམག་སྤྱི་སུ་རྡོ་ཀི་ནས་རེ་ཡིན་པའི་མི་དམངས་ལ་བཀའ་སློང་བརྗོད་གསལ། སོ་ཀི་ན་ཕ་ དམུང་འཛམ་ ... ཁས་དཀར་རྒྱུད། རི་དམག་ལ་ཧ་ཅང་ཇོད་ཆེ་འབྱུང་ལུ་ལ་ག་ཞིས། ངང་ཅན་ནམས་དམག་ཕྱུལ་འཕམ། སོ་ཀི་ནི་ཕ་ ... མི་རི་ཀའི་དམུང་དམག་ནམ་ལ་ནས་ ཤུ་རི་རྡོང་བཙན་དབང་ཞིང་རང་ཅག་གི་དམུང་དམག་དང་གོ་མཚོན་ མང་པོར་ཉེས་སྐྱོན་ ... ཕྱིན་དགོས་བྱུང་། ཤི་ལི་པུན་གླིང་གི་ལུ་ཞོན་དུ་ཨ་མི་རི་ཀའི་དམག་སྐྱར་པ་དང་པཞིན་དམུང་འཛམ་ཆེ་བས་ཆོད་ ཆེན་དང་། རྒྱུན་ཏུ་ཡང་ནས་ཤིང་ཀུང་ཀི་གྲོང་ཁྱེར་འབག་རྩ་ཆེན་པོ་དབང་ཟིན་འདུག་ཅེས་ཟུ་སྤྱགས་ཀྱི་གསར་འགྱུར་བཤད་འདུག་ཇོ་ཀི་ན་ཕའི་དམག་ཐག་གཅོད་ ཟིན། ཨ་མི་རི་ཀའི་དམུང་དམག་ནས་ཉིན་ཞག་དག་འདང་ལ་ཆེ་བའི་དམུང་འཛམ་ཆེན་པོ་དང་འཚལ་སོ་ཀི་ན་ཕ་ནས་རེ་ཡིན་མིང་མེད་བཏང་ཟིན་པའི་གནས་རྒྱ་ལག་ ཕྱིན་བྲུ་པའི་རྩོད་ལ་ཐོན།། དམུང་འཛམ་འདི་ར་རེ་ཡིན་པའི་དམག་མི་ཤི་ཆད། རྒྱ་སྐྱོན་ཕྱུལ་པར་སྐྱེས་ན་ཉིམ་རེ་ལའི་དམག་ཟུམ་པ་རེ་བས་ཆོད་འདུག །
སྐབས་དེར་ཨ་མི་རི་ཀའི་དམག་དཔོན་ཆེ་གྲས་གཅིག་ལ་འདང་སྐྱོན་སྟོན་བྱུང་འདུག །རེ་ཡིན་དམག་གྱིས་བརྡོད་གས་པ་རི་དམག་རྒྱལ་འཕམ་སོ་ཀི་ན་ཕ་རི་དམག་ལག་ཏུ་ ཅིས་པ་ལྟར་རེ་ཡིན་འཕམ་ངེས་ཀྱི་ཁུངས་བསྒྲུབ་ཐིན་པ་རེད།། ༎འཐོར་ཞེ་པོ་གླིང་ཕྲན་→ ས་ནི་ཕུར་ཀྱི་ཤར་ལྷོ་འཛར་བ་གླིང་ཕྲན་ཀྱི་ཟུར་ན་ཡོད་ པའི་གླིང་ཕྲན་འཐོར་ཞེ་པོ་ཞེས་པ་ར་ཕྱི་ལྷ་བའི་ཚེས་༡༠ ཉིན་ཕྱིན་ཨ་ས་ཊེ་ར་ལི་ཡའི་དམུང་དམག་དམག་སྐར་པ་བབ་སྟེ་ཚེས་༡༥ ཉིན་དེ་བའི་རྒྱལ་ས་དབང་། ཚེས་༡༢ ཉིན་མཐུན་དམུང་མཚོ་ དམག་ནས་བར་ཕྱག་ཅེས་པ་སྐུམ་ཐོན་རྩ་རྟེ་བར་སྒྲིགས་མ་དེའི་གྲངས་འདས་བཞག་ཐེས་རྩུམ་ལ་ཕྱིར་ལེན་བྱས་ཟིན། དེ་གར་སྤྱི་ཚུན་ཞེས་པ་༢༧ ༢༥༠༠༠ ཆམ་པ་ ཐོབ་པ་ཡིན། རི་མེད་གླིང་ཕྲན་དེ་ཚ་ཚད་ལེན་དེས། གླིང་ཕྲན་འདི་ན་ས་སྣུམ་མཚམ་ཅི་མི་ཚད་ རྡོ་རྡེ་པ་ཡས། གཞན་ ཟངས་ ལྕགས་ རྩ་བྲི། རྡོ་སོལ་འཐོར་ཆེན་ཐོན་པ་ཡིན། གླིང་འདིའི་སྐོར་ཞིབ་པ་ཉིམ་པས་གསར་བཀོད་ཆོག་པ་བཅས།། ༎རྒྱ་ནག→ དེང་རྒྱའི་དམུང་དམག་ནམས་ཤུ་དཔར་རྒྱལ་ཆེན་པོ་བཅས་རེ་ཡིན་དམུང་ནམ་ནུས་ལ་རྒྱ་འི་ཤར་ལྷོ་མཚམས་ཀྱི་མཚོ་འགྲམ་ཁག་ཏུ་ཤོར་དང་རྣམ་ལུས། ཉེ་ལམ་རེ་ཡིན་པས་ཧོང་ཀོང་ནས་མི་ལི་ས་རྣམ་དམུང་ཚོ་ལ་ཆེན་པོ་བྲལ་ནས་ཀོང་ཀྲུང་དང་ ཧུང་ཀོའི་ལྕགས་ལམ་གི་ཤར་ བའི་ཐབས་སུ་ཞུགས་པ་ཁང་རྒྱ་ཆེན་དམུང་དམག་ནས་ ཀྲང་ཤི་ ཤུ་ཀི་རྩི་བྱུང་ཁག་ཏུ་དམུང་ཤུགས་ཆེན་པོས་ ཕྱུ་ཚ་འབོར་ནས་ ...ལི་བརྒྱད་དང་ལྷ་བཅུ་རེ་སུ་ ཡོད་པ་ས་མཁས་འགག་ ... ཐ་ཤུ་ཏི་ཡི་འི་རྗེན་བཟུང་བྱས་པའི་མི་ཚོད་ཀུང་ཤི་ཞིང་དུ་ ... ཏ་པ་ཡི་ཤན་དང་ཡི་ཤི་ཡེན་ཀྲུ་ཕྱིར་ལེན་ཟིན་ཡང་ཞི་དེ་གི་ ... ཆུ་མཚམ་ནས་ཤུ་རྒྱ་པ་རན་ལུ་ལི་བརྒྱུད་འགྲོ་ལ་དཀའ་ ... བཀྲ་ལམ་ལ་ཉེས་སྐྱོན་ཆེན་པོ་བཏང་འདུག །
... ཏུ་སྒོམ་ཆར→ མཐུན་དམུང་མ་ ... ནས་རིས་ལྟ་ཐུར་སྐོམ ... ཕ་ལྷར་གཏོང་ནུས། ... ཇེ་ཡིན་པའི་ཁ ... ཕྱིར་དམུང་དམག་ཏུ་ཧ་ཀྱུ་ ... ཡོད་པ་ ... ཕྱི་ དཔྲུང་ ... གྲོགས་ ... རི་ཡིན་པ ... གང་ ... ཆེན་པོ་ ... ཕྱུ་སྤུར་ཡུལ་དུ ... བསྟན་གཏོང་ ... ཡོད་པའི་གནས་རྒྱ་ལ།། ... ར་དུས་འབྲུང་ ... →ཆེད་ སྐར་ ... ཕྱི་ ... ཐོན་ ... ཡིན་ ... ཞིབ་འཇུག ...

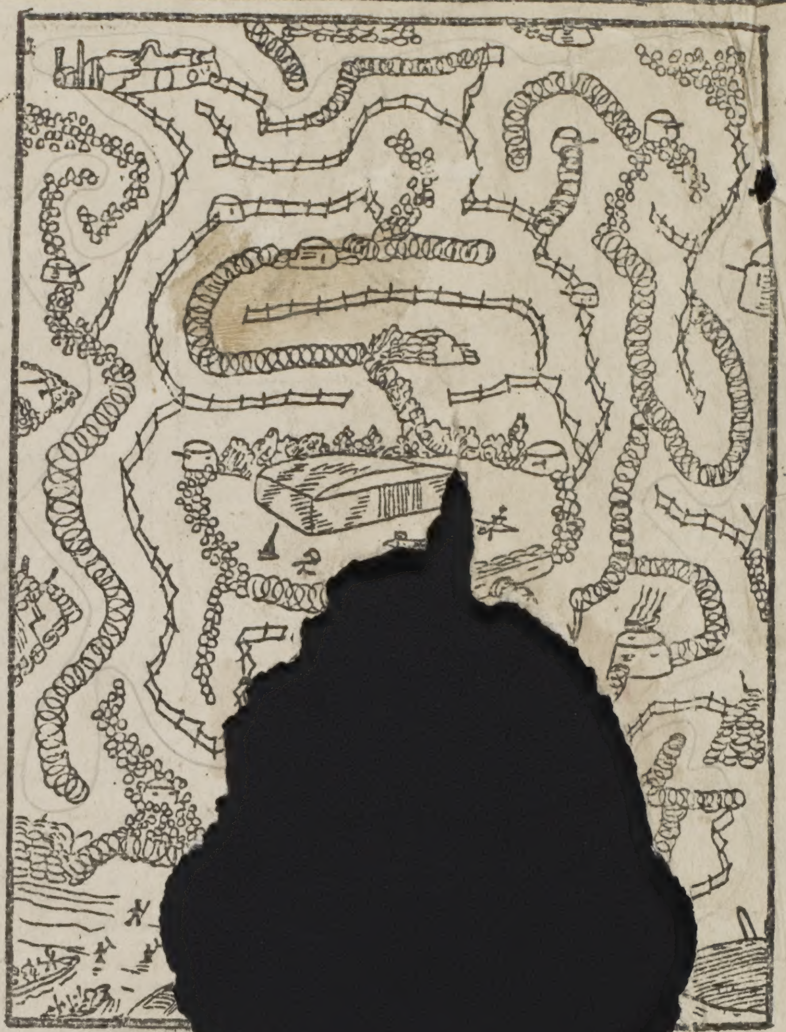
༄ ཕྱི་ན་སྐད་དུ D-DAY = ཏི་ཏེ་ཞེས་པའི་དོན་ནི→ ཕྱི་ལོ་ ཕྱི་ཟླ་༦ ཚེས་༦ ཉིན་མཐུན་དམུང་ནམས་ཕྱི་ན་གླིང་ནས་རྒྱ་ཤོག་མཁའ་ཤོག་དཔུང་འཛུགས་གས་པ་ནས་སེའི་ས་ཐོག་བབ་པའི་ཉིན་ཀྱི་མིང་དང་ V-DAY ཝི་ཏེ་ཞེས་པའི་དོན་ནི། འདི་ལོ་ ༡༩༤༥ ཕྱི་ཟླ་༥ ཚེས་༦ ཉིན་མཐུན་དམུང་ནམས་ཡུ་རོབ་གཡུལ་ལས་རྣམ་རྒྱལ་ ཀྱི་མིང་ཡིན་པར་དྲན་གས།། ཏི་ཏེ་ནས་ ཝི་ཏེ་བར་མཐུན་དཔུང་ལ་ཉེས་སྐྱོན་བཏང་རྣམས་བཙན་ བརྒྱུད་ཅི་བྱུང་བ་ཞམ་གསལ་གྲངས་འབོར་ལ་གཟིགས།།

| | བསད་པོ།། | རྨས་པོ།། | ལྷོ་ནང་བཟུང་བར་སོང་མེད་པོ།། |
|---|---|---|---|
| ཕྱི་ཏི་ཏང་ཀན་ཏ་པ→ | ༣༦,༥༨༨ | ༡༢༤༥༨༥ | ༡༤༣༤༡ |
| ཨ་མེ་རི་ཀ་པ→ | ༤༨,༩༧༧ | ༣༤༧༡༤༠ | ༥༧༤༧༧ |
| འཕྱོན་བསྡོམས→ | ༡༢༨,༠༧༦ | ༩༨༣༧༥ | ༧༦,༢༩༥ |

༄ སྔོན་གྱི་འཛམ་གླིང་དམག་ཆེན་དང་པོ་ཞིན་མཐུན་དམུང་ལ་ཉེས་སྐྱོན་བྱུང་བ་གྲངས་གསལ་ཆ་གཟིགས།

| | བསད་པོ།། | རྨས་པོ།། | ལྷོ་ནང་བཟུང་བར་སོང་མེད་པོ།། |
|---|---|---|---|
| ཕྱི་གཞུང་དམུང་དམག→ | ༨༠༢,༣༧༡ | ༢,༠༩༠,༢༡༢ | ༡༡༦༦༥༢ |
| ཨ་མི་རི་ཀའི་དམུང་དམག→ | ༡༢༦,༠༠༠ | ༢༣༩,༣༠༠ | ༩༥༣༠ |
| འཕྱོན་བསྡོམས→ | ༡༠༣༩,༣༧༡ | ༢,༣༢༩,༥༡༢ | ༡༢༦,༡༥༢ |

༄༅། ཨང་དང་པོའི་འཕྲོས་འདི་ནས་གཟིགས། → གླིང་ཁ་ཞེའུ་ཞང་ལྷུམ་རང་མི་ཏོག
ཟླ་སྨིན་དྲུག་ལྷ་འི་རིགས་སྔ་འཛོམས་གསར་འཛུག ། སྐྱང་འགག་གཡས་གཡོན་ཁག་ཏུ
ཕུར་པོ་གསར་བཟོ་ཐུབ་འདམ་རྫ་བམེད་པ་བྱེད་ཐབས། པོ་མོ་སོ་སོའི་བཙོག་གཙིན
གཏོང་གནས་གསང་སྤྱོད་གསར་བཟོ་ ༧ ཨམ་གསོས་ཐོག་གས་གལ་དུ་འགྲོ་བཞིན
ལམ་དཔྱིལ་ལམ་རྣ་པ་ཁག་ཏུ་གཏོ་དམིགས་ཚོགས་པའི་ཕན་གནོད། སྤྱི་ཚུར་ཕན
ཆེད་ཟ་ཁང་གི་རྒྱུ་རྫས་གཅིག་ལ་ཟོ་བཅུད་མི་འདུ་བ་མང་པོ་བཟོ་སྐྲུན། ཚོང་པ
ཉམས་ལམ་ཁེ་ཕྱིང་གི་ཚོང་རྩིས་ལུགས་སྒྲིམ་མེད་པ་ལུ་ཞབས་འདོམ་འཇམ་ལམ་ཡིན་པ་ཉིན
[illegible]



[illegible]

(HAYDAY)

[illegible]

PRINTED BY THE REV. G.S.MILL, AT THE TIBETAN PRESS KALI[MPONG]
EDITED & PUBLISHED BY THARCHIN, KALIMPONG